

Stosujmy w swej codziennej pracy,
metody przodujących ludzi radzieckich!

ILUSTROWANY KURIER POLSKI

ROK IX (1953)

Wtorek, 3 listopada

Nr 262 (2763)

0 44 proc. wzrosła w III kwartale produkcja przemysłu terenowego Pomorza Komunikat WKPG o wykonaniu woj. planu gospodarczego

Według tymczasowych danych wykonanie wojewódzkiego planu gospodarczego w III kwartale 1953 roku przedstawiało się następująco:

I. Wykonanie i wzrost produkcji terenowego przemysłu drobnego

Plan produkcji globalnej terenowego przemysłu drobnego na III kwartał 1953 r. wg wartości w cenach niezmiennych został wykonany w 116 procentach.

Przedsiębiorstwa przemysłowe, podległe poszczególnym wojewódzkim zarządom i centralom, wykonały

plan globalnej produkcji przemysłowej wg wartości jak następuje:

procent wykonania planu za III kwartał 1953 roku:	
Wojewódzki Zarząd Przemysłu Terenowego	113%
Wojewódzki Zarząd Przemysłu Terenowego Materiałów Budowlanych	105%
Związki branżowe Związku Spółdzielni Przemysłowych i Rzemieślniczych	115%
Wojewódzki Związek Spółdzielni Inwalidów	121%
Ekspozytura Centrali Przemysłu Ludowego i Artystycznego	112%
Ekspozytura Centralnego Zarządu Handlu Owocami i Warzywami	118%
Wojewódzki Związek Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska“	123%

W III kwartale dla zaspokojenia bezpośrednich potrzeb miejscowej ludności wyprodukowano ponad plan znaczną ilość artykułów przemysłowych jak np. łózka, kredensy kuchenne, stoły, tapczany, ubiory damskie, okrycia damskie, okrycia męskie, rowery dziecięce, wózki dziecięce.

Mimo wykonania i przekroczenia (ciąg dalszy na str. 2)

Polska i Węgry podpisały umowę o współpracy kulturalnej

WARSZAWA (PAP). W dniach od 26 do 30 października br. obradowała w Warszawie polsko-węgierska komisja mieszana dla opracowania planu realizacji umowy o współpracy kulturalnej na rok 1954.

Obrazy toczyły się w serdecznej atmosferze. Plan wymiany kulturalnej między obu krajami został podpisany dnia 31 października br.

Przeszło 600 tys. osób zwiedziło polską wystawę w Pekinie

PEKIN (PAP). Agencja Nowych Chin donosi, że przeszło 600 tysięcy osób zwiedziło polską wystawę gospodarczą, która była otwarta w Pekinie w okresie od 1 października do 1 listopada br.

Liczni zwiedzający wpisali do specjalnej książki swe wrażenia z wystawy, wyrażając jednogłośnie życzenie dalszego zacieśnienia stosunków gospodarczych i kulturalnych między Chińską Republiką Ludową a Polską Rzeczpospolitą Ludową.

Spoleczeństwo polskie uczciło pamięć poległych bohaterów

W przeddzień Święta Zmarłych społeczeństwo polskie złożyło hołd bohaterom poległym w walce o naszą Ojczyznę. Młodzież zetempowska Warszawy złożyła wieńce i wianki kwiatów przed mauzoleum gen. Świerczewskiego, Juliana Marchlewskiego, na płytach grobowych Hanki Sawickiej i Janka Krasickiego, zaciągnęła warty przed grobami bojowników o Polskę Ludową.

Rodziny poległych w walce o wolność Ojczyzny odwiedziły w tym dniu groby swych bliskich, których pamięć żyje w sercach całego narodu. Trojki ręce złożyły na grobach dowo-

Czyn Październikowy rzemiosła woj. bydgoskiego

Realizując swe zobowiązania październikowe pracownicy spółdzielni drzewnych i wytwórczości różnej w woj. bydgoskim wyprodukowali do 30 października br. 354 kredensy kuchenne, 300 stołów, 800 łóżek oraz 200 tapczanów ponad plan.

Ponadto z zaplanowanych w ramach zobowiązań 10 nowych asortymentów mebli już w pierwszych dniach listopada mają ukazać się w sprzedaży fotele dwuosobowe oraz serwantki.

Ostatnio spółdzielnie podjęły dodatkowe zobowiązania, których celem jest lepsze zaspokojenie potrzeb wsi. I tak wyprodukują one 700 fasek i wiader ponad plan operatywny na IV kwartał br.

Z elektrowni Miechowice płyną nowe tysiące kWh energii

STALINOGRÓD. 2 bm. został dołączony do sieci elektrycznej ostatni turbozespol elektrowni „Miechowice“, najpotężniejszej z dotychczas uruchomionych w Polsce zakładów energetycznych. Obecnie po zwycięskim wykonaniu przez załogi budujące elektrownię zobowiązań podjętych dla uczczenia rocznicy Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej, płynie już energia elektryczna ze wszystkich urządzeń prądowórczych tego zakładu. Przyczyni się ona do lepszego pokrycia zapotrzebowania na energię elektryczną zarówno przemysłu, jak i ludności w całym kraju.

Obecnie trwają na terenie elektrowni roboty porządkowe oraz prace przy synchronizacji ostatniego turbozespolu.

W ołbrzymich jasnych halach elektrowni dzień 2 bm. upłynął pod znakiem szczerego i kontrolnego działania automatyki oraz urządzeń zabezpieczających.

Podczas uruchomienia czwartego turbozespolu obecni byli na swoich stanowiskach pracy zasłużeni dla budowy czechosłowaccy inżynierowie i monterzy, którzy podobnie jak

Komunikat Polskiego Radia

Polskie Radio nada w środę 4 listopada w programie II na fali 407 m o godz. 14.45 transmisję drugiej połowy meczu piłkarskiego Spartak (ZSRR) — reprezentacja Krakowa.

IX Plenum KC PZPR

Uchwała o zwołaniu II Zjazdu Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej Komunikat KC PZPR

WARSZAWA (PAP). W dniach 29 i 30 października br. odbyło się IX Plenum KC PZPR, które wysłuchało i przedyskutowało referat Towarzysza Bolesława Bieruta: „Zadania Partii w walce o szybszy wzrost stopy życiowej mas pracujących w obecnym okresie budownictwa socjalistycznego“.

Plenum postanowiło przyjąć referat Towarzysza Bieruta jako wytyczną działania partii przy rozwiązywaniu zadań polityczno-gospodarczych obecnego okresu.

Plenum powzięło następującą uchwałę w sprawie zwołania II zjazdu PZPR:

Plenum Komitetu Centralnego PZPR postanawia zwołać do Warszawy w dniu 16 stycznia 1954 r. II Zjazd Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej.

Plenum Komitetu Centralnego PZPR ustala następujący porządek dzienny II Zjazdu:

- 1 sprawozdanie Komitetu Centralnego PZPR,
 - 2 sprawozdanie Centralnej Komisji Rewizyjnej,
 - 3 główne zadania gospodarcze dwóch ostatnich lat (1954—1955) Planu 6-letniego;
 - 4 o zadaniach rozwoju rolnictwa w latach 1954—1955 i o zapewnieniu niezbędnych środków dla wzrostu produkcji rolniczej,
 - 5 zadania organizacyjne i poprawki do statutu partii
 - 6 wybory naczelnych władz partyjnych.
- Plenum ustala następujące normy przedstawicielstwa i tryb wyborów na zjazd:

a) jeden delegat z głosem decydującym na 1.000 członków i kandydatów partii,

b) delegaci na zjazd będą wybierani w tajnym głosowaniu na powiatowych (miejskich) konferencjach partyjnych, w Warszawie i Łodzi delegaci będą wybierani na dzielnicowych konferencjach partyjnych.

Referat Towarzysza Bolesława Bieruta i tezy przedzjazdowe będą publikowane w ciągu dni najbliższych.

Prezes Rady Ministrów przyjął ambasadora Mongolskiej Republiki Ludowej

WARSZAWA (PAP) Prezes Rady Ministrów Bolesław Bierut przyjął w dniu 2 bm. ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Mongolskiej Republiki Ludowej w Polsce Daszjina Adilbisza.

Promocja słuchaczy Akademii Wojskowej im. M. W. Frunzego

MOSKWA (PAP). Dnia 31 października br. w Centralnym Teatrze Armii Radzieckiej odbyło się uroczyste zebranie słuchaczy, profesorów i wykładowców Akademii Wojskowej im. M. W. Frunzego przy udziale przedstawicieli Ministerstwa Obrony ZSRR, akademii wojskowych oraz przedstawicieli organizacji partyjnych i radzieckich Moskwy. Zebranie poświęcone było promocji słuchaczy Akademii Wojskowej im. M. W. Frunzego.

Zagajając akademie szef Akademii general pułkownik A. S. Zadow podkreślił, że akademii wojskowa im. M. W. Frunzego chlubnie wykonuje odpowiedzialne zadania, jakie stawia przed nią Partia Komunistyczna i Rząd radziecki. Wychowała ona i wyszkoliła tysiące dowódców, którzy doskonale opanowali sztukę wojskową, którzy bezgranicznie oddani są ojczyźnie socjalistycznej.

W roku bieżącym akademie opuszcza nowy oddział świetnie wyszkolonych specjalistów sztuki wojskowej. Armia Radziecka otrzymuje nową kadre oficerów. Do zebranych absolwentów, profesorów i wykładowców wygłosił przemówienie minister Obrony ZSRR marszałek Związku Radzieckiego N. A. Bułganin.

Rezultaty pobytu sportowców ZSRR w naszym kraju

Cztery rekordy Polski plonem występu sztangistów w Bydgoszczy

Zaledwie mija tydzień od chwili przyjazdu do Polski doskonałych sztangistów radzieckich. Ale te 7 dni wspólnej pracy, wspólnych treningów i wymiany doświadczeń między przodującymi w świecie ciężarowcami Kraju Rad a polskimi zawodnikami dały już piękne rezultaty.

Wczoraj podczas drugiego występu radzieckich i polskich sztangistów na pomoście Bydgoszczy ustalono 4 nowe rekordy Polski. Trzy z nich padły w wyciskaniu: w wadze koguciej dotychczasowy rekordzista Polski Petrak (Stal Brzeziny) poprawił swój własny rekord o 2,3 kg, osiągając 80,2 kg; w wadze półciężkiej zawodnik bydgoskiego OWKS — Krzysztof Beck, wynikiem 100,8 kg poprawił dotychczasowy

rekord Białasa o 800 g, a w wadze lekkociężkiej Sadowski (Spółnia Warszawa) pobit swój własny rekord o 700 g, ustalając nowy — wynikiem 103,2 kg. Cztery rekordy Polski ustalił w podrzucie atleta wagi ciężkiej Witucki — jego wynik 131,2 kg jest o 1,2 kg lepszy od dotychczasowego, należącego do niego, rekordu kraju.

Występy radzieckich sztangistów w Bydgoszczy wzbudziły ogromne zainteresowanie mieszkańców grodu nad Brdą. Sala Teatru Ziemi Pomorskiej z ledwością pomieściła wszystkich chętnych zobaczenia tej niecodziennej imprezy. Bardzo licznie przybyli też z całego wojewódz-

(ciąg dalszy na str. 2)



Przodujący w świecie sztangiści radzieccy w czasie swego dwudniowego pobytu w Bydgoszczy wystąpili m. in. wśród załogi PZWME, którą zgotowała im serdeczne przyjęcie.

Akcja skupu

Coraz więcej powiatów melduje o wykonaniu 90 proc. tegorocznego planu obowiązkowych dostaw zboża dla Państwa.



Na zdjęciu matorolny chłop z gromady Królewiec pow. Miński Mazowiecki (woj. warszawskie) Bolesław Zak (z woj. przyszląski) złożył do przemiału. Ze względu na to, że powiat jego został zwolniony od miarek i odsypów, a on sam wykonał w 100 proc. swój roczny plan odstawy zboża — placi gotówką za przemiał magazynierowi Stefanowi Mioduchowskiemu. CAF — fot. Pieńkowski



Przyjaźń
przykład
pomoc
ZSRR

W NIEWYKONCZONEJ Jeszcze hałli odlewni Fabryki Maszyn Żelaznych w Staroleścu, budującej się szybko przy wydatnej pomocy ZSRR, zakończono w tych dniach przedmiotowo montaż pierwszego pieca — żeliwniaka. Piec ten wykonany został w kraju według dokumentacji radzieckiej i należy do najbardziej nowoczesnych urządzeń tego typu. W listopadzie piec ten zostanie rozpalony i da pierwszy spust żeliwa dla potrzeb budującej się fabryki. Do tego czasu ma być zmontowany drugi żeliwniak.

W Starachowcach trwa budowa zakładów topienia bazytu. Zakład ten doświadczało - produkcyjny, pierwszy tego rodzaju w kraju, będzie produkował od połowy przyszłego roku odlew bazytowe posiadające szczególną wytrzymałość na ścieralność.

Odlewy bazytowe będą miały zastosowanie w wielu gałęziach naszego przemysłu. M. in. dla górnictwa będą wykonywane rury bazytowe, podszkawkowe, wielokrotnie trwalsze od dotychczas używanych, wykonawanych z kosztownej stali manganowej, dla hutnictwa — wykładziny do zlewania surowki itp.

Personel techniczny zakładów korysta z doświadczeń naukowców radzieckich.

Owocna współpraca narodu polskiego i niemieckiego służy sprawie utrwalenia pokoju w Europie

Ambasador J. Izydorczyk wręczył listy uwierzytelniające prezydentowi NRD W. Pieckowi

BERLIN (PAP). Prezydent Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wilhelm Pieck przyjął w poniedziałek na zamku Niederschoenhausen ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Niemieckiej Republice Demokratycznej Jana Izydorczyka, który wręczył prezydentowi listy uwierzytelniające.

Ambasador Izydorczyk wygłosił przy tym następujące przemówienie:

WIELCE SZANOWNY TOWARZYSZU PREZYDENCIE!

Wręczając Wam listy uwierzytelniające, którymi Rada Państwa Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej akredytuje mnie jako ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Niemieckiej Republice Demokratycznej, pragnę stwierdzić, że przekształcenie misji dyplomatycznej Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Berlinie i misji dyplomatycznej Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Warszawie w ambasady odpowiada interesom obu naszych narodów, dążących do dalszego rozwoju, pogłębienia i rozszerzenia przyjaznych i dobrosąsiedzkich stosunków.

Owocna współpraca naszych narodów w dziedzinie politycznej, gospodarczej, naukowo-technicznej i kulturalnej służy obopólnemu dobru naszych krajów, polsko-niemiecka granica pokoju i przyjaźni na Odrze i Nysie odpowiada żywotnym interesom obu naszych narodów i interesom pokoju światowego.

Niemiecka Republika Demokratyczna stała się ostoją pokojowych sił całego narodu niemieckiego w jego walce o stworzenie zjednoczonego, demokratycznego, suwerennego i pokój milującego państwa niemieckiego.

Naród polski śledzi z największą sympatią walkę Niemieckiej Republiki Demokratycznej i patriotycznych sił w Niemczech Zachodnich o zjednoczenie Niemiec w demokratyczne, pokój milujące i suwerenne państwo. Walce tej udziela naród polski pełnego poparcia.

Prowadząc bowiem do urzeczywistnienia sprawiedliwych i słusznych narodowych postulatów narodu nie-

mieckiego, walka ta stanowi zarazem doniosły wkład do ogólnoswiatowej walki o pokój i do umocnienia światowego obozu pokoju, któremu przewodzi wielki Związek Radziecki.

Niech mi wolno będzie zapewnić Was, Wielce Szanowny Towarzyszu Prezydencie, że działalność moja na stanowisku ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Niemieckiej Republice Demokratycznej poświęcę dalszemu rozwojowi, umacnianiu i pogłębieniu przyjaznych stosunków między naszymi narodami na zasadzie poszanowania wzajemnych interesów.

Korzystam z okazji, by złożyć Wam, Wielce Szanowny Towarzyszu Prezydencie, rządowi Niemieckiej Republiki Demokratycznej, i narodowi niemieckiemu życzenia dalszych osiągnięć w pokojowym budownictwie i walce narodu niemieckiego o zjednoczone, demokratyczne, suwerenne i pokój milujące Niemcy.

Prezydent Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wilhelm Pieck odpowiedział co następuje:

WIELCE SZANOWNY TOWARZYSZU AMBASADORZE!

Dziękuję Wam za przyjazne życzenia rozkwitu Niemieckiej Republiki Demokratycznej i sukcesu w walce wszystkich patriotów niemieckich o zjednoczone, niezawisłe, demokratyczne i pokój milujące Niemcy.

Milujący pokój naród niemiecki śledzi z uczuciem przyjaźni i sympatii wielkie sukcesy osiągane przez naród polski w dziele budowy nowej, socjalistycznej Polski. Wiemy, że dzięki umacnianiu władzy ludowej w Waszym kraju wzmacnia się oboz pokój i demokracji i utrwała się pokój w Europie.

Przekształcenie misji dyplomatycznych naszych krajów w ambasady przyczyni się do dalszego rozwoju ścisłej przyjaźni i współpracy naszych narodów w dziedzinie politycznej, gospodarczej i kulturalnej. Jest to szczególnie doniosłe w obliczu jawnych pogróżek wobec narodu polskiego ze strony odwetowców i militarystów zachodnio-niemieckich skupionych wokół Adenauera. Moge zapewnić naród polski, że milujące pokój i demokratyczne siły Niemiec występować będą również w przyszłości przeciwko tej agresywnej nagonce i że na podstawie układów w sprawie granic pokoju na Odrze i Nysie działają będą na rzecz rozwoju i umocnienia przyjaźni niemiecko-polskiej.

Wy, Wielce Szanowny Towarzyszu Ambasadorze, przyczyniliście się w wybitnie swą działalnością w Niemieckiej Republice Demokratycznej do rozwoju przyjaznych stosunków niemiecko-polskich. Pragnę skorzystać z nadarzającej się okazji, aby złożyć Wam za to najserdeczniejsze podziękowanie. Życzę Wam sukce-

Sadownictwo włoskie pobiąza faszystom

RZYM (PAP). Jak donoszą, sąd apelacyjny w Rzymie rozpatrywał sprawę studenta — faszysty Antonia Pallante skazanego na 13 lat i 8 miesięcy więzienia za zamach na życie Palmiro Togliattiego, dokonany w 1948 r. Prokuratura domagała się podniesienia kary do 17 lat więzienia. Sąd apelacyjny jednak przyjął wniosek obrony, zmniejszając karę do 10 lat i 8 miesięcy. Na skutek niedawnej amnestii kara ta automatycznie uległa zmniejszeniu o dalsze 3 lata.

Rozpoczęli głodówkę w więzieniu na znak protestu

NOWY JORK (PAP) Jak donosi „Daily Worker“ z Georgetown (Gujana Brytyjska), pięciu wtrąconych do więzienia przywódców Ludowej Partii Postępowej rozpoczęło głodówkę.

sów również w Waszej dalszej działalności. Rząd Niemieckiej Republiki Demokratycznej, podobnie jak ja osobiście, będzie się zawsze starał udzielać Wam jak największego poparcia przy rozwiązywaniu Waszych doniosłych zadań.

Proszę Was, Wielce Szanowny Towarzyszu Ambasadorze, o przekazanie mych najlepszych życzeń przewodniczącemu Rady Państwa Towarzyszowi Zawadzkiemu i Prezesowi Rady Ministrów Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej Towarzyszowi Bierutowi, jak również całemu narodowi polskiemu!

Podczas uroczystości wręczenia listów uwierzytelniających obecni byli ze strony niemieckiej: wicepremier i minister spraw zagranicznych dr Lothar Bolz, podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Georg Handtke, szef Kancelarii Prezydenta podsekretarz stanu Opitz, szef Kancelarii Prywatnej podsekretarz stanu Otto Winzer, członek kolegium Ministerstwa Spraw Zagranicznych Max Keilson i szef protokołu Ferdinand Thun.

Ambasadorowi Janowi Izydorczykowi towarzyszyli: pierwszy sekretarz St. Dodin, attache handlowy J. Dylewski, drugi sekretarz — S. Majzels, F. Rafticzak i J. Czechon, attache kulturalny H. Jakubowska i attache Cz. Kałisk, który również ambasador przedstawił prezydentowi.

Po wręczeniu listów uwierzytelniających ambasador Jan Izydorczyk przyjęty został przez prezydenta Piecka na prywatnej audiencji podczas której obecny był również minister spraw zagranicznych dr Lothar Bolz.

Przybywającemu do siedziby prezydenta ambasadorowi Janowi Izydorczykowi oddała honory kompania honorowa Niemieckiej Policji Ludowej.

Cztery rekordy Polski

(ciąg dalszy ze str. 1)

Występowanie i zawodnicy tej galeji sportu, którym pokaz dzwignia ciężarów w wykonaniu najlepszych w świecie sztangistów ZSSR przyniósł wielkie korzyści. Zawodnicy radzieccy zademonstrowali doskonałą technikę i opanowanie sztangi. Celował w tym rekordzista świata M. Kostelew oraz piorkowiec Bronsztajn, a lekkoieżki Koszadze poparł swoje umiejętności techniczne niezwykłą ambicją.

Widownia gorącymi oklaskami nagradzała wysiłek zawodników radzieckich i polskich.

Występ poprzedziło uroczyste powitanie mitych gości, do których przeliczył w imieniu TPRP wiceprzewodniczący Zarządu Wojewódzkiego Towarzystwa Zbigniew Wrochno, wręczając kierownikowi ekipy wianok kwiatów. Jako następnym powitał gości przewodniczący WKKF Feliks Dabrowski. Na serdeczne przywitanie odpowiedział kierownik drużyny ZSSR, który m. in. życzył młodzieży bydgoskiej wiele sukcesów w pracy, nauce i sporcie. Jako pamiątkę dla sportowców bydgoskich przekazał on na ręce przewodniczącego WKKF haftowany proporzeczek.

Po zakończeniu imprezy młodzież bydgoska gorąco dziękowała gościom Kraju Rad za występy i przybycie do Bydgoszczy. A gdy w imieniu ekipy radzieckiej podziękował społeczeństwu bydgoskiemu za miłe przyjęcie najmłodszy członek drużyny, rekordzista świata, sympatyczny Kostelew, w sali teatru zahuczało od gromkich oklasków. W momencie tym zarówno zebrana na widowni publiczność, jak i radziecy oraz polscy sportowcy dali wyraz swych gorących uczuć, łączących oba bratnie narody radziecki i polski w wieczystą przyjaźń.

Oto pozostałe wyniki pokazu: wyciskanie — waga piorkowa — Bronsztajn (ZSSR) 92,5 kg, w. lekka — Czepulkowski (AZS Warszawa) 90 kg, Rwanie — w. lekka — Czepulkowski 90 kg, Kostelew 112,5 kg, w. piorkowa — Bronsztajn 95 kg, w. lekkoieżka — Koszadze 115 kg, Podrzut — w. piorkowa — Bronsztajn 125 kg, w. lekka — Kostelew 125 kg, w. lekkoieżka — Koszadze 135 kg.

Uwaga, Czytelnicy!

Termin przyjmowania prenumeraty zleconej „ILUSTROWANEGO KURIERA POLSKIEGO“ na grudzień upływa z dniem 10 listopada br.

Przedpłatę za prenumeratę w cenie 5,00 zł miesięcznie przyjmują listonosze i wszystkie placówki pocztowe.

Prenumerata zlecona jest jedyną formą zapewnienia sobie dostawy gazety.

Komunikat WKPG

(ciąg dalszy ze str. 1)

planu w zakresie wartości produkcji globalnej, jak również w zakresie ilości produkcji większości artykułów przemysłowych — niektóre jednostki terenowego przemysłu drobnego nie wykonały w pełni planu asortymentowego produkcji wszystkich wyrobów.

I tak np. nie wykonały zadań planu: Wojewódzki Związek Spółdzielni Inwalidów w zakresie produkcji wiader oraz Związek Spółdzielni Przemysłowych i Rzemieślniczych w zakresie produkcji szaf mieszkaniowych, okryć dziewczęcych, odzieży i bielizny dziecięcej, ubiorów chłopięcych i męskich, odlewów i metali nieżelaznych, maszyn i urządzeń dla przemysłu spożywczego.

Produkcja globalna terenowego przemysłu drobnego wzrosła w III kwartale 1953 roku o 44 proc. w porównaniu z III kwartałem 1952 roku, co jest wynikiem dalszego zwiększenia mocy produkcyjnej państwowego przemysłu terenowego: Wojewódzkiego Zarządu Przemysłu Terenowego i Wojewódzkiego Zarządu Przemysłu Terenowego Materiałów Budowlanych oraz przemysłu spółdzielczego, a mianowicie Wojewódzkiego Związku Spółdzielni Inwalidów i Związku Spółdzielni Przemysłowych i Rzemieślniczych.

Terenowy przemysł drobny wprowadził do produkcji w trzecim kwartale następujące ważniejsze nowe artykuły, nie produkowane dotychczas na terenie województwa, jak np. lampy do wagonów, wózki magazynowe, zasuw drzwiowe, poziomnice murarskie, obłogi, terebki damskie z poliwinilu, pełeryny i płaszcze z przezroczystych tworzyw sztucznych, suknie i tebleki damskie dziane, niena, koszulki dziecięce, taśmy spodniowa, tapczany higieniczne, uchwyty meblowe z drzewa, koszyki do wózków dziecięcych, nowe rodzaje gier i zabawek oraz niektóre artykuły spożywcze.

Siec punktów usługowych wzrosła w kwartale sprawozdawczym o dalsze 187 punktów, tak że łączna ich liczba na koniec kwartału wykazuje wzrost o 32 proc. w porównaniu ze stanem na koniec roku ubiegłego, jednak plan na tym odcinku nie został wykonany. Liczba punktów usługowych na wsi w porównaniu ze stanem na koniec 1952 roku wzrosła o 60 proc., zwiększając się o 303 punkty. Najwięcej punktów usługowych na wsi uruchomiono w III kwartale w powiatach: Wąbrzeźno 19, Bydgoszcz 12, i Sepólno 11.

Liczba zatrudnionych w terenowym przemyśle drobnym powiększyła się w porównaniu z 1952 r. o 16 proc., a wydajność pracy na 1 pracownika grupy przemysłowej wzrosła o 24 proc. w stosunku do analogicznego kwartału ubiegłego roku.

II. Rolnictwo (gospodarstwa indywidualne i spółdzielnie produkcyjne)

Tegoroczna akcja żniwna przebiegała sprawniej aniżeli w roku ubiegłym i rozpoczęła się już w pierwszych dniach drugiej dekady miesiąca lipca.

Na koniec lipca skoszono ogólnej powierzchni zbiorów 93%:

żyta	100%
owśa	80%
pszenicy	80%
jęczmienia jarego	90%

Termin całkowitego sprzetu zbóż został znacznie skrócony w porównaniu z rokiem ubiegłym. Jako pierwsze koszenie żyta zakończyły powiaty: Aleksandrów Kujawski, Żnin, Wyrzysk, Lipno, Mogiła i Włocławek. Koszenie pszenicy i jęczmienia jarego pierwsze zakończyły powiaty: Aleksandrów Kujawski i Lipno. W organizacji prac żniwnych wyróżniły się spółdzielnie produkcyjne: Odrzychowo, Pawłówek, Mokre, Krzechotowo, Tarlin, Ludwiniec, Podbielsko, Białełota, Kołodziejewo, Rvbityw, Trłag. Zakończyły one całkowicie sprzet zbóż do dnia 28 lipca.

Mimo niesprzyjających warunków klimatycznych w początkowym okresie wegetacji zbóż, wiele spółdzielni produkcyjnych uzyskało wysokie plony w tegorocznych zbiorach. I tak np. największe plony osiągnęły spółdzielnie produkcyjne Lubień w powiecie mogileńskim, Ksążki w powiecie wąbrzeskim, Mokre w powiecie grudziądzkim, Olszewka w powiecie wyrzyskim.

Liczba spółdzielni produkcyjnych na koniec III kwartału osiągnęła 638 spółdzielni, co stanowi wzrost o 226 proc. do odpowiedniego kwartału roku ubiegłego.

III. Inwestycje terenowe i budownictwo

Wielkość nakładów na inwestycje terenowe, dokonanych w kwartale sprawozdawczym jest o 93 procent wyższa w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego. Wzrost ten występuje zwłaszcza w

dziale rolnictwa oraz gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

Od początku roku do końca III kwartału przeprowadzono melioracje na 11.356,8 ha, dokonując melioracji 881 ha gruntów ornych, 2.689 ha łąk i pastwisk, przeprowadzono regulacje rzek i kanałów na 27,3 km, zelektryfikowano 525 zagród wiejskich, 15 ośrodków spółdzielni produkcyjnych, 8 gospodarstw państwowych, 7 ośrodków gromadzkich.

W wyniku realizacji zadań kwartalnego planu inwestycyjnego oddano do użytku następujące ważne obiekty planu terenowego: nowa linia tramwajowa „Brda“ w Bydgoszczy długości 14 km podwójnego toru, internat liceum pedagogicznego w Chełmnie, szkole podstawowe w Rogowie, kwarantanne Domu Matego Dziecka w Bydgoszczy, budynek administracyjny Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Brodnicy, Blok Administracyjny przy gmachu Wydziału Finansowego w Bydgoszczy oddano do użytku szereg nowych sklepów, lecznicę zwierząt we Włocławku.

Niektóre jednak inwestycje zostały opóźnione w wykonawstwie, jak to miało miejsce w Inowrocławiu przy budowie wodociągów i kolektora kanalizacyjnego dla Osiedla Leśnego w Bydgoszczy oraz przy budowie dwóch szkół podstawowych w Bydgoszczy.

Plan produkcji terenowych przedsiębiorstw budowlano-montażowych został przekroczony o 8 proc. Największe wykonanie planu osiągnęły przedsiębiorstwa powiatu Wojewódzkiego Zarządu Młóskich Przedsiębiorstw Remontowo-Budowlanych. Globalna wartość robót budowlano-montażowych państwowych przedsiębiorstw budowlano-montażowych w III kwartale wzrosła w cenach porównywalnych o 38 proc. w porównaniu z tym samym kwartałem roku ubiegłego.

IV. Obrót towarowy

Plan obrotów uspołecznionego handlu detalicznego za III kwartał br. został wykonany w 106 proc.

Znacznie wzrosła sprzedaż podstawowych artykułów w porównaniu z poprzednim kwartałem a mianowicie:

plecywo ogółem	o 18%
mięso i wyroby wędliniarskie	o 3%
konfekcja ciężka	o 12%
konfekcja lekka	o 19%
artykuły dziewiarskie	o 13%
obuwie i wyroby skórzane	o 15%

Liczba punktów uspołecznionego handlu detalicznego na terenie województwa wzrosła o 25 proc. w porównaniu ze stanem na koniec roku ubiegłego oraz o 5 proc. w stosunku do kwartału poprzedniego.

Nowe sklepy powstały między innymi w Bydgoszczy, Włocławku, Grudziądzu a na terenie wsi w powiatach: aleksandrowskim, włocławskim, chełmińskim, mogileńskim i świeckim.

Plan obrotów zakładów żywienia zbiorowego został wykonany w III kwartale br. w 101 proc. Liczba zakładów żywienia zbiorowego zwiększyła się o 2 proc. w porównaniu ze stanem na koniec roku ubiegłego.

V. Oświata

W porównaniu ze stanem z 1952 r. w wyniku pomyślnej realizacji zadań planu bieżącego roku zwiększyła się o 32 liczba siedmioklasowych szkół podstawowych. Największy wzrost nastąpił w powiatach: inowrocławskim i bydgoskim, gdzie powstało po 7 szkół. Liczba uczniów w szkołach podstawowych dla pracujących wzrosła o 7 proc., zaś liczba uczniów w szkołach siedmioklasowych o 5 proc., natomiast liczba uczniów w szkołach podstawowych o jednym nauczycielu zmniejszyła się o 3 proc. W porównaniu z 1952 r. wzrosła o 51% liczba uczniów w klasach I-szych w szkołach podstawowych. Jest to pierwszy rocznik powojenny, który wyrósł w warunkach troskliwej opieki Państwa Ludowego. Wzrosła o 26 proc. liczba uczniów klas I liceów pedagogicznych i o 3 proc. liczba uczniów klasy I liceów dla wychowawczyń przedszkoli.

W szkołach artystycznych I stopnia liczba uczniów w I klasie wzrosła w porównaniu z 1952 r. o 4 proc. W klasach I szkół służby zdrowia liczba uczniów wzrosła w stosunku do roku ubiegłego o 11 proc. W III kwartale bieżącego roku rozpoczęło prace 256 absolwentów szkół felczerskich.

W szkołach artystycznych I stopnia liczba uczniów w I klasie wzrosła w porównaniu z 1952 r. o 4 proc. W klasach I szkół służby zdrowia liczba uczniów wzrosła w stosunku do roku ubiegłego o 11 proc. W III kwartale bieżącego roku rozpoczęło prace 256 absolwentów szkół felczerskich.

Stan nogody

Jak podaje PRHM — na ogół pogodnie lub dość pogodnie, tylko miejscami w pd.-zachodniej i zachodniej części kraju przejętowało większe zachmurzenie z możliwością lokalnych niewielkich opadów.

POWIATOWO

Bankructwa księgarzy

— Ostatnią moją książkę wydałem w 3000 egzemplarzy — oświadczył księgarz.

Gdzie zapytacie? W jakimże to małym krainku osiąga się tak nikiłe nakłady? Książka ta została wydana w Berlinie zachodnim, a wiec dla kilkudziesięciu milionów Niemców.

Ba, lecz z owych 3000 egzemplarzy w ciągu czterech miesięcy sprzedano zaledwie 125, przy czym cena została obniżona z 3,50 mk na 60 fenigów.

Wszystkie te smętne liczby podała wydawca Robert Barden-schloger na konferencji „Związeku obrońców niemieckich autorów“ w zachodnim Berlinie. Na zakończenie wygłosił wniosek:

— Na skutek ciężkiego położenia gospodarczego musimy przestać wydawania nowych książek.

Oto jeden obraz z życia kulturalnego w Niemczech spod znaku okupacji dolarowej.

Jednocześnie uszatkane na konferencji wydawców, duchownych, nauczycieli, sędziów sądów dla nieletnich, prokuratorów w Hanowerze stwierdzono, że w Niemczech zachodnich czynnych jest 78 firm wydawniczych, wydających kриминаłno-pornograficzną „literaturę“ młodzieżową. Każde z tych wydawnictw, jak to potwierdziły wyciągi z aktów urzędów podatkowych, przynosi właścicielowi minimum rocznego dochodu w wysokości 300.000 marek. 30-fenigowe zeszyty „powieści“, wydawanych przez wydawnictwo „Erdball“ w Hamburgu, osiągnęły nakład 40 milionów egzemplarzy.

Dlaczego na tym zebraniu byli obecni prokuratorzy?

Otóż w 90 proc. przestępstw nieletnich młodzi wzorowali się na opisach przestępstw, zaczerpniętych z owych kryminalnych zeszytów. (92)

Z akcji skupu

Koronowo wywalczy sukces!

W dniu 22 października w gromadzie Bytkowice wytaczano z obęjsz wozu, zsypany w worki. Chłopi spoglądali ku Koronowu, ku wzgórzom ubranym w jesienne liście, nakrytym błękitem pogodnej jesieni. A oto nad kolumną wozów rozwinął się czerwony transparent: chłopci wiozą robotnikom zboże. Bytkowice prowadziła ostatni szturm, za kilka godzin na punkcie skupu odnotują: roczny plan sprzedaży zboża państwu — wykonany. Więc rażno prychają konie. Smugi popielatych dymów ciągną z pól, strzela czerwony ognik — płoną suche łąki ziemniaczane. Taka jest koronowska jesień...

W tym dniu do Koronowa dotarły kolumny wozów z Cierplewa i Glinek. Chłopi gminy koronowskiej, realizując zobowiązanie podjęte dla uczczenia 36 Rocznic Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej — rozpoczęli zbiorowe odstawy. Procent wykonania planu osiągnął w tym dniu 83. Gmina zajmowała drugie miejsce w powiecie bydgoskim, ale jej ambicją jest podtrzymanie dawnych tradycji: zdobycie pierwszego miejsca. Musimy to osiągnąć — podkreślają w GRN — zrealizujemy zobowiązanie! Nastrojów wśród mało- i średniorolnych chłopów jest bojowy. Przed ich twardą wolą wykonania planów ustępują kulacy.

Tak jest w rzeczywistości. W gromadzie Wudzyń, gdzie pełno kula-

ków — sytuacja na odcinku skupu przedstawiała się źle. Ale przecież kulacy z dnia na dzień tracili swoje pozycje, wobec woli aktywu chłopskiego. Jest to odcinek stałej walki, wart troski i poparcia, systematycznej pracy politycznej i konsekwentnego łamania oporów kulackich.

UWAGA NA GROMADĘ WUDZYŃ!

Charakterystyczny wypadek można obserwować w Skarbiewie — jednej z przodujących gromad w gminie Koronowo. Procent wykonania planu wynosi tu 93. Ale w gromadzie siedzi kulak Klemens Zywert i gdyby zdał on obowiązującą ilość zboża — plan gromady byłby bliski wykonania. Zywert ciągnie

gromadę w tył. Na przykładzie Skarbiewa widać wyraźnie, jakie są cele kulaków, jak starają się oni zahamować ważne akcje gospodarce. Bo przecież Zywert mógłby bez trudu wykonać plan, wszyscy o tym wiedzą doskonale. Podobną wrogą pozycję utrzymywał w gromadzie Cierplewo kulak Józef Zondużewski, ale aktyw gromadzki zmusił go już częściowo do realizacji odstawy. Jest jasne, że w tej twardej walce zwycięży sprawa nie Zywertów, ale zwycięży sprawa takich jak Władysław Kozłowski i inni. Ci nie znają wahań i idą do celu prostą, uczciwą drogą. Są już sygnały tego zwycięstwa: gmina Koronowo zbliża się do cyfry wykonania planu rocznego.

W tej walce chłopci nie byli osamotnieni. Pomagał im aktyw robotniczy z bydgoskich zakładów pracy. Zapisali się na trwałe w tych gorących dniach nazwiska Andrzeja, Stanisława Kołodziejki, Teodora, Teodozji Wiśniewskiej i wielu innych.

Wzmocniona praca polityczna i organizacyjna dała widoczne rezultaty. Na przykładzie gminy Koronowo widać jasno, że wykonanie planów zależy przede wszystkim od uświadomienia politycznego, od poczucia jedności biedniaków i średniaków wobec najważniejszych zadań rzeczywistości: produkcji i odstawy. Są to wartości niezastąpione w kształtowaniu naszej pomyślności gospodarczej, a zatem pomyślności każdego z tych chłopów z osobna. Na przykładzie gminy Koronowo widać także jasno, że nie bogate gleby z czarnoziemem — decydują o wykonaniu planu. Koronowo — to ziemia na ogół piaszczyste, nie równać się im z czarnoziemem Kujaw. Ale koronowskie biedniaki podnoszą systematycznie wydajność swoich gruntów, korzystają z pomocy państwa i praktycznie odcinają tę pomoc. O wykonaniu planów decyduje patriotyczna postawa tych chłopów, gorące serca, które potrafią pokonać nieużytki i piaski.

W zobowiązaniu podjętym dla uczczenia 36 rocznicy Rewolucji Październikowej — gmina Koronowo postanowiła przedterminowo zrealizować roczny plan odstawy zboża. Władze gminne idą po linii szerokiego uwzględniania zamienników, stosując Uchwałę Rządu. I oto jeszcze raz chłopci koronowscy widzą jasno, że w każdej sytuacji państwo przychodzi im z pomocą, że istotnym celem tego państwa jest zawsze dobro chłopca, otworzenie mu możliwości wszechstronnej rozbudowy produkcji gospodarczej, intensywnego rozwoju każdego działu tej produkcji.

W grudziądzkiej „Unii“ wykuwa się oręż pokoju

W wielkich halach fabrycznych buchają czerwone płomienie z pekających pieców, wypią się złotymi gwiazdami miliardy gorących iskier, grzmą maszyny, wała młoty, tryskają żarem tygrysy z roztopionym do białości żelazem. Wśród tych maszyn, i zwalów żelastwa pracują kobiety i mężczyźni. Ob. Szram wykonuje 309 proc. normy przeciętnie.

Na drzewiach prowadzących do od-

pracy masowo — politycznej z zagadnieniami produkcyjnymi i walką o pokój.

Fabryka Narzędzi Rolniczych „Unia“ w Grudziądzu zamknęła w ubiegłą sobotę jedną ze swoich klubnych kart kroniki, odniosła chwalebny w tym dniu dwa zwycięstwa. Pierwsze to zajęcie czołowego miejsca we współzawodnictwie międzyzakładowym w okręgu bydgoskim o tytuł



Grupa produkcyjna Bernarda Kepińskiego przy wykonywaniu obręczy na kola plugów i siewników.

lewni wisi taki plakat: „Telegram. Wyrabiam na nowych normach 284 procent. Tomala Wiktor, Odielnia. Kto wyrobi więcej?“

Tempo pracy ogarnęło wszystkie działy w myśl hasła: „Wszyscy do walki o przedterminowe wykonanie planu rocznego“, więc w brygadzie spawaczy ZMP im. Janka Krasickiego „Kol. Zakrzewski wykonuje 213 proc. normy“.

Przez zgrzyt, szcęk i huk przebiega się głos radiowozu — to satyryczna cotygodniowa audycja fabryczna „Szpilki“, piętunę brakorobstwo, bumelanatów, biurokratów. Ale nie przerywa to pracy...

To obraz „unii“, ludzi z żelazem — „Unii“ grudziądzkiej, produkującej sprzęt rolniczy plugi, brony, kultywatory, pielniki — oręż pokoju. Ci ludzie w kombinezonach spieszą się dlatego, że na narzędzia rolnicze czekają chłopcy i cała wieś budująca socjalizm.

Do wykonywania norm i przekraczania planów, do zachowywania higieny i bezpieczeństwa pracy nawołują ich najrozmaitsze formy propagandy i agitacji pogłódowej i słownej, którą kieruje kolektyw w ścisłej łączności z aktywnym KO. wszakże: „Zadania aktywu KO to wiązanie

najlepiej pracującego kolektywu propagandy i agitacji. O tytuł ten ubiegało się 20 zakładów przemysłu metalowego, a więc o 9 więcej niż w pierwszym etapie, z którego zwycięsko wyszły toruńskie PZWANN, a które obecnie zajęły II miejsce. Na III miejscu znalazł się A-4 i PZBM, wyróżnienia otrzymały Zjednoczone Zakłady Rowerowe i Fabryka Obrabiarek do Drzewa z Bydgoszczy. Zwycięska załoga otrzymała propozycję przechodni Zarządu Głównego ZZMet. i nagrodę pieniężną na cele propagandy i agitacji, ponadto wszystkie zwycięskie kolektywy odznaczono dyplomami względnie listami pochwalnymi.

Wręczenie nagród połączone było z kwartalną konferencją aktywu kulturalno-oświatowego, w której wzięli udział delegaci zakładów met. okręgu oraz przedstawiciele okręgów z Krakowa, Poznania i Stalinogrodu, przedstawiciel KW PZPR Wojciechowski, sekretarz KM PZPR Nowicki oraz delegat ZGZZ Metalowców Ryczka.

Akcja propagandy i agitacji w zakładach, jak stwierdzono na naradzie jeszcze nie stoi na najwyższym poziomie, są jeszcze w niej braki i niedociągnięcia. M. in. zbyt mały nacisk kładzie się na pokazanie „żywego człowieka“, na sprawy bytowe i socjalne, brak ścisłego powiązania świetlicy z propagandą i agitacją. Wytuczne w tej dziedzinie są następujące: propaganda musi być bojowa, konkretna i aktualna, powinna przemawiać raczej treścią niż estetyką, choć i formy zewnętrznej nie należy lekceważyć.

W czasie obrad delegacja załogi „Unii“ zameldowała, że w sobotę, 31. 10. br. o godz. 14.15 załoga zakładu wykonała plan za miesiąc październik. To jest to drugie zwycięstwo „Unii“ i jednocześnie jeden z realnych wyników propagandy i agitacji w zakładzie pracy.

S. Rutkowski

Z ŻYCIA ZSRR
DWA ZBIORY ZIEMNIAKÓW w roku osiągnęli pracownicy rolniczy ośrodka doświadczalno-selekcyjnego i kolchozu im. Lenina. Pierwszy zbiór dał 1000 pudów ziemniaków z ha, drugi — 600 pudów.

WIELKA WYTWÓRNI FILMOWA o zdolności produkcyjnej — 40 kolorowych pełnometrażowych filmów w ciągu roku powstaje w Moskwie na Wzgórzach Leninowskich w pobliżu nowego Uniwersytetu Moskiewskiego.

150 TYS. GÓRNIKÓW RADZIECKICH SPĘDZIŁO W BR. URLOPY w sanatoriach i domach wczasowych. W br. państwo przeznaczyło 90,5 miliona rubli na sanatoria i domy wczasowe dla górników.

W OBWODZIE ŻYTOMIRSKIM NA UKRAINIE uruchomiono największą w tym obwodzie wiejską elektrownię wodną. Zaopatrywa ona w prąd wiele kolchozów, 17 szkół, 11 klubów i kilka tysięcy domów kolchoźników.

W POBLIŻU ALMA-ATY w górach Ala-Tau uruchomiono pierwszą wysokogórską elektrownię wodną.

W Busku-Zdroju leczą się ludzie pracy

Szybko odbudowuje się i rozbudowuje zniszczony w okresie okupacji znany ośrodek kuracyjny Busko-Zdrój. Uzdrowisko po gruntownej przebudowie szeregu pawilonów czynne już jest przez cały rok, podczas gdy przed wojną wykorzystywane było jedynie w miesiącach letnich. W bież. roku oddano tu do użytku po odbudowie lewe skrzydło budynku z łazienkami. Do wiosny przyszłego roku będą rozbudowane całe łazienki, które zostaną wyposażone w nowoczesne urządzenia. Do końca 1954 r. w Busku-Zdroju przekazane zostanie kuracjom nowe sanatorium na 100 łóżek.

W Busku-Zdroju, dostępnym przed wojną tylko dla wybranych, leczą się obecnie robotnicy i chłopcy. W sanatoriach tego uzdrowiska przebywało w ciągu trzech kwartałów br. blisko 6500 kuracjuszy — robotników, chłopów i inteligentów pracujących, kierowanych bądź przez związki zawodowe, bądź przez Związek Sempomocy Chłopskiej.

Przebywają tu na kuracji ludzie, którzy cierpią na choroby gośćcowe, reumatyzm, złą przemianę materii itp.

Zródła wód jodo-bromowych, siarczanowych oraz borowiny przywracają pacjentom zdrowie i siły.

Wśród przebywających obecnie na kuracji w Busku jest wielu chłopów. Starannie leczeni, szybko wracają do zdrowia. „Przed rozpoczęciem leczenia nie mogłam się bez bólu w ogóle ruszać z miejsca — mówi Emilia Zbęk, małorolna chłopka ze wsi Rze-

czyca pow. Kraśnik. Teraz mogę normalnie już chodzić i pracować. W sanatorium jestem trzeci raz i za cały miesiąc utrzymałam i leczenia zapłaciłam tylko 350 zł. Za pierwszym razem, to nic nie zapłaciłam. Dawniej to człowiek musiałby sprzedać cały swój dobytek, aby tu być. Całe szczęście, że teraz nastąpiły czasy, że się o chłopach pamięta i że mogą się leczyć“.

W uzdrowisku żywo rozwija się życie kulturalne. Personel i pacjenci zorganizowali własny zespół artystyczny. Przebywając na kuracji korzystają z doskonale wyposażonej biblioteki i świetlic. Przyjeżdżają tu z występami zespoły artystyczne. W odbudowanych łazienkach czynna będzie niedługo sala teatralno-koncertowa.

Każdy Polak — patriotą członkiem TPPR

Iran, jak i cały Środkowy Wschód, stanowią szczególną przynętę dla imperialistów, ze względu na bogate złoża ropy i innych surowców. Na terenach Środkowego Wschodu koncentruje się około 60 proc. zasobów ropy całego świata kapitalistycznego. Nafta jest potężnym źródłem zysków i posiada ogromne znaczenie dla przemysłu wojennego państw imperialistycznych. W ciągu 50 lat panowania w Iranie Towarzystwa Anglo - Irańskiego, kapitaliści zdobili wyciągnąć z eksploatacji złóż naftowych 5 miliardów dolarów, zyskując na każdym zainwestowanym dolarze sto. Tak olbrzymie zyski anglo - amerykańskim monopolistom może dać tylko nafta irańska ponieważ koszty jej eksploatacji są 3 do 5-krotnie niższe niż w USA. Przynętą tego jest ogromny wyzysk, stosowany wobec ludności miejscowej i bogactwo zasobów naftowych.

Nie jest więc rzeczą przypadkową, że imperialiści amerykańscy przypięli szturm na pozycje brytyjskie na Bliskim i Środkowym Wschodzie. W latach 1943 do 1950 inwestycje USA w tych krajach wzrosły 10-krotnie. Walka o strefę wpływów na Bliskim i Środkowym Wschodzie między kapitalistami angielskimi, a amerykańskimi przybiera coraz szersze rozmiary. Zrozumiałe, że w tych warunkach można mówić wyłącznie o formalnej niezależności Iranu, bowiem faktycznie jest to państwo uzależnione od obcego kapitału, dzierżącego tam władzę za pomocą feudalów, agentów i różnych doradców w ministerstwach. W Iranie nie ma ministerstwa, w którym by nie siedział Amerykanin lub Anglik. Toteż Iran należy do najbardziej zacofanych krajów, w których niedza ma przynajmniej coraz większe rozmiary. Stopień zacofania Iranu ilustruje samo rozmieszczenie ludności. 80 proc. mieszkańców żyje na wsi, a zaledwie 20 proc. w mieście. Przy tym 80 proc. ziemi uprawnej należy do panów feudalnych, 15 procent do szacha i duchowieństwa, a tylko 5 proc. do chłopów. Ponad 4/5 chłopów nie posiada ziemi w ogóle. Na wsi irańskiej panuje niesłychany wyzysk — każdy chłop musi oddać 3/4 swojej produkcji całej piramidzie wyzyskiwaczy jak panu feudalnemu, do którego należy ziemia, dzierżawcy, pośrednikom, urzędnikom, posiadaczom systemów irygacyjnych itp. W związku z tym ruch chłopów na Bliskim Wschodzie posiada zasadnicze znaczenie dla całego ruchu narodowego — wyzwolenie.

Nie lepsza jest sytuacja mas robotniczych. Dzień roboczy oficjalnie trwa 10 godzin, a faktycznie robotnik pracuje 14 do 16 godzin, płace są głodowe. Kapitaliści masowo zatrudniają kobiety i dzieci. Ważną część przemysłu irańskiego stanowi produkcja dywanów, przy której masowo stosuje się prace dzieci które pracują w strasznych warunkach m. in. w ciemnych pokojach z uwagi na to, że światło dzienne niszczy kolory surowca, z którego produkuje się dywany. Bardzo ciężkie są także warunki mies-

kanlowe ludności Iranu. Np. robotnicy rafinerii w Abadanie mieszają po prostu w jamach. Zrozumiałe, że w takich warunkach szerzą się najróżniejsze choroby. W krajach Bliskiego i Środkowego Wschodu około 90 proc. ludzi choruje na jaglicę, nagminnie występuje u dzieci krzywica. Innym skutkiem eksploatorskiej polityki imperialistów jest niemal powszechny w tych krajach analfabetyzm. W Iranie 90 proc. ludności to analfabeci. W tych warunkach niestannie roste poczucie krzywdy, narasta świadomość konieczności walki z wyzyskiem w masach ludowych.

Revolucja październikowa dodała olbrzymiego bodźca ruchom narodowo-wyzwoleniczym w krajach Wschodu. Udział Związku Radzieckiego w walce przeciw Niemcom hitlerowskim nadał prawdziwy sens walce i pomógł elementom narodowym do rozprzestrzenienia i pogłębienia tego ruchu, do szerszej aktywizacji mas narodu. W 1941 roku powstaje partia ludowa Tudeh. W krót-

Na widowni międzynarodowej Wokół sprawy Iranu

kim okresie czasu ruch narodowy — wyzwoleniczy pod przewodnictwem partii ludowej przybiera takie rozmiary, że imperialiści w obawie przed nim wzmagają terror, delegując w 1949 r. partię Tudeh i jeszcze bardziej faszystując kraj. Mimo nielegalnej działalności partii, posiadała ona wielki wpływ na rozwój wypadków w ostatnich latach. Jeżeli została dokonana nacjonalizacja przemysłu naftowego w Iranie, to olbrzymia rolę odegrała w tym partia ludowa, chociaż nie bez znaczenia były tu również rozrywki anglo - amerykańskie. Amerykanie dążyli do wyparcia z Iranu konkurenta brytyjskiego i całkowitego przejęcia części zysków idących do kręgi imperialistów. O ile jednak Mosadek zajmował zdecydowanie stanowisko antybrytyjskie, o tyle w obawie przed naszymi ludowymi własnym krajem skłaniał się do politycznej orientacji imperia listów amerykańskich, terenie lawirując między rozkazami rządu USA, a żądania, ni mas i starając się w miarę możliwości tłumić ruch narodowy — wyzwoleniczy. Po pucz, jaki miał miejsce w lipcu 1952 r., Mosadek zdołał władzę swoją

bardziej ugruntować, a przejmując ministerstwo obrony, dał, zgodnie zresztą z poglądami polityków amerykańskich, do stworzenia dyktatury wojskowej. Kiedy jednak ruch narodowy — wyzwoleniczy przybrał na sile, agenci amerykańscy starali się bardziej zdecydowanie wystąpić przeciw Mosadekowi. W sierpniu br. Mosadek doprowadził do rozwiązania parlamentu (medżlisu). Wydarzenia te jeszcze bardziej zaktywizowały masę ludową. Partia Tudeh wysunęła hasła przeprowadzenia Amerykanów i przeprowadzenia wolnych wyborów. Odebrły się potężne demonstracje. Zasięg ruchu narodowo-wyzwoleniczego przeszedł wszelkie oczekiwania Mosadeka, który był zmuszony do dalszych ustępstw. W tym samym czasie amerykańscy agenci przy pomocy szacha przygotowywali pucz, wyznaczając z góry Zاهدiego na następcę Mosadeka. Zاهدi jest znanym współpracownikiem Niemiec hitlerowskich, u którego — jak pisał w 1942 r. tygodnik „Tams“ — znaleziono podczas rewizji wiele dokumentów, świadczących o współpracy z hitlerowcami, a prócz tego broń niemiecka, opium i ilustrowany katalog prosytułów. Na takich to więc ludziach opiera się rząd USA w realizacji swoich planów. Przy czym starzy hitlerowscy agenci uchodzą za najlepszych. Kiedy jednak ruch wyzwoleniczy przybrał potężne rozmiary, a szach uciekł do Rzymu, gdzie złożył mu wizytę Dulles, imperialiści amerykańscy organizowali pod dowództwem Zاهدiego oddziały wojskowe w celu obalenia rządu Mosadeka. Równocześnie imperialiści żądają od Mosadeka stemplenia ruchu narodowego — wyzwoleniczego pod warunkiem uznania jego władzy. Wówczas Mosadek zdecydował się na zgniecenie ruchu mas ludowych, po rozgromieniu którego Zاهدi wtargnął do Teheranu i zagarnął władzę, rozszerzając niesłychany terror na cały kraj. USA wysygnowały 45 milionów dolarów na podtrzymanie aparatu Zاهدiego, który nie tylko jest znienawidzony przez masę, ale od którego usuwa się część burżuazji narodowej. Władza Zاهدiego istnieje jeszcze dzięki sile bagnetu, ale taka władza długo nie może się utrzymać.

Nie ulega wątpliwości, że chwilowa porażka nie zatamie ducha walki w narodzie irańskim. Ruch narodowy — wyzwoleniczy w Iranie jest potężny, o czym świadczą chociażby 2 miliony podpisów pokazań liczbą w porównaniu z ponad 3 milionami ludności zamieszkałej w mieście. Siła tego ruchu polega na chłonności klasy robotniczej z masami chłopieckimi oraz rewolucyjną inteligencją „ranu. Poważne wpływy ma partia Tudeh na uniwersytecie w Teheranie.

Cały więc naród pod przewodnictwem partii ludowej łączy się w walce przeciw imperialistom amerykańskim. Walka ta będzie z każdym dniem potężniejsza i ostatnie słowo na pewno będzie należało do mas ludowych. (J. o.)

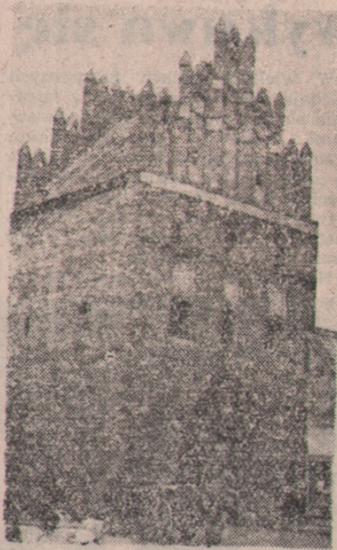
SPRAWA PEWNEJ BRAMY

Będziemy mówili o Bramie Chełmińskiej w Brodnicy n. Drweca, ale — jak się okaże — sprawa jej będzie szersza, będzie dotyczyła również zagadnienia celowego wykorzystania ludzkiej energii i inicjatywy tam, gdzie się ją spotyka.

Historia projektu założenia w Brodnicy małego muzeum regionalnego czy miejscowego sięga roku 1948, kiedy to z taką właśnie myślą wystąpił komitet uczczenia 650-lecia miasta Tow. Miłośników Kultury i Sztuki.

Brodnica posiada wiele cennych zabytków architektonicznych i często zwana jest „Małym Toruniem”. Jeszcze do końca XIX w. przetrwały w niej w całości mury obronne, które i dziś jeszcze można znaleźć w okazałej długości. Spichrze z XV i XVII w., szczytki ratusza, wieża zamkowa (XIV w.), Brama Mazurska, pałacyk Anny Wazówny i owa właśnie Brama Chełmińska — to obiekty mówiące o dawnej historii miasta. Mówiące jednak językiem nie tak plastycznym, jak przemówić by mogło muzeum z planszami, zdjęciami, objaśnieniami i innymi eksponatami. Przez Brodnicę przewija się rocznie ok. 3-4 tys. zorganizowanych turystów, udających się na atrakcyjne szlaki kajakowe po jeziorze brodnickiego i Drwicy. Z myślą o nich przede wszystkim i z myślą o młodzieży szkolnej, która dobrze powinna znać historię własnego miasta, rzucono projekt założenia muzeum.

Od 1948 do 1953 r. minęło pięć lat i sprawa tego muzeum zaczęła nabierać już posmaku anegdoty. Konserwator wojewódzki, zgadzając się na adaptację Bramy Chełmińskiej dla wymienionego celu przeprowadził wstępne prace zabezpieczające (w grudniu 1949 obiekt przejęło Ministerstwo Kultury), wreszcie w sierpniu br. miały się rozpocząć prace, ale jak dotychczas Brama Chełmińska jest często nadal — trzeba by przeprosić za słowo — miejscem



Brodnica, Brama Chełmińska. (Fot. IKP - Woźniowski)

ustępowym dla łobuzów i chuliganów. Tymczasem na miejscu są ludzie oddani idei założenia muzeum całym sercem. I tu powstaje problem — nie nowy zresztą i nie tylko brodnicki — wykorzystania ludzkiego zapału i inicjatywy, jeśli tylko one mogą przynieść społecznyżytek. Potrzeba tylko pełnomocnictwa dla władz miejskich czy PTTK i jego

sekcji ochrony zabytków, aby Jan Melnicki, Henryk Szram, Stefan Pargalski, Stefan Rozwadowski i inni oddani sprawie ludzie znaleźli upust dla swej energii.

Być może, że istnieją w odniesieniu do Bramy Chełmińskiej nieznanne nam przeszkody natury formalnej czy innej, wydaje się jednak, że trzeba (bo warto) je przełamać w imię dobrej sprawy. PTTK wprawdzie nosi się z zamiarem wystąpienia o przeznaczenie Bramy Chełmińskiej na schronisko turystyczne, wydaje się jednak, że celowsze byłoby wykorzystanie na ten cel Wieży Mazurskiej, a Brama Chełmińska mogłaby z powodzeniem służyć pierwotnie projektowanemu celowi. W ten sposób dwa zabytkowe obiekty byłyby z pożytkiem wykorzystane.

Jak nas informowano, Bramę Chełmińską można by przystosować do celów muzealnych stosunkowo małym kosztem. Jakkolwiek by się sprawy przedstawiały, o jednym trzeba pamiętać: sprawa Bramy Chełmińskiej w Brodnicy ciągnie się zbyt długo. I warto jeszcze nie zapominać, że sprawa muzeum brodnickiego czy choćby tzw. małej wystawy — ma w Brodnicy oddanych i zapalonych szermierzy. I jeszcze jedno: będzie muzeum czy nie będzie — założenie w Bramie Chełmińskiej drzwi, aby ją zabezpieczyć przed odwiedzinami tych, którzy tam zaglądną z nie bardzo kulturalnej potrzeby. (dzian)

Osiągnięcia racjonalizatorów DOKP Stalinogród

STALINOGRÓD (PAP) W Zakładach Naprawczych Taboru Kolejowego w Gliwicach odbyła się okręgowa narada racjonalizatorów. Wykazała ona stały rozwój ruchu racjonalizatorskiego, wyrażający się

nie tylko wzrostem liczby zgłaszanych wniosków, ale również polepszeniem się ich walorów technicznych. Szczególny rozwój ruchu nastąpił w roku ubiegłym, w którym zgłoszono 613 wniosków. W roku bieżącym do 20 września wpłynęło 655 wniosków, co stanowi 163 proc. planu rocznego.

Na naradzie uchwalono szereg wniosków, które przyczynią się do dalszego rozwoju myśli racjonalizatorskiej wśród pracowników kolejnictwa: M. in. postanowiono zorganizować większą liczbę brygad robotniczo-inżynierskich, dbać o podnoszenie przez racjonalizatorów wiadomości technicznych i ideologicznych i wreszcie korzystać w większym stopniu z pomocy naukowych z wyższych uczelni oraz z wojewódzkiego gabinetu technicznego.

Dobrze rozwija się OZR

w Dolnośląskich Zakładach Wytwórczych Urządzeń Radiowych

WROCŁAW (PAP) Oddział Zaopatrzenia Robotniczego w Dolnośląskich Zakładach Wytwórczych Urządzeń Radiowych w Dzierżoniowie rozwija coraz szerszą działalność.

OZR tych zakładów posiada cze-rohektarowy ogród, pola uprawne, punkty usługowe oraz gospodarstwo, w którym hoduje 100 sztuk tuczników, 10 krów, 5 koni i 18 owiec.

Od czerwca br. przychówek zakładowego OZR wynosi 30 świń i 5 jałówek.

Zorganizowano punkty usługowe: szewski, krawiecki i fryzjerski; już

w najbliższym czasie powstanie pralnia chemiczna i punkt usługowy ślusarski.

Robotnicy DZWUR chwalały pożywe obiady wydawane w stołówce prowadzonej przez OZR. Cenę obiadu z 3 dań skalkulowano na 4 zł.

Na terenie zakładów OZR uruchomił 3 kioski, które zaopatrują pracowników w wędliny, czekoladę, napoje, owoce, kanapki itp.

Zobowiązania księgarzy w „Miesiącu Książki Pokoju”

Trwający w ramach Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej „Miesiąc Książki Pokoju” stał się okazją do szerszego niż dotychczas propagowania literatury radzieckiej, jak również do podejmowania zobowiązań przez księgarzy w kierunku rozprowadzania dobrej książki wśród najszerzych rzesz społeczeństwa. Na czoło wysunął się tutaj pełnomocnik „Miesiąca” na region Konin, Kolo, Słupca ob. Stachowski, który zobowiązał się rozprowadzić 4.250 bonów książkowych z literatury pięknej oraz 1.500 książek społeczno-politycznych.

Zobowiązania podjął również zespół księgarzy Pz 123 w Kaliszu, który rozprowadzi 3.200 bonów.

Przodujący zespół księgarzy Pz 271 w Koninie, który poważnie przekroczył swe plany za październik, rozprowadzi również 5.500 bonów książkowych.

Zobowiązania od dalszych zespołów wpływają. (Ska)

RADIO

Wtorek, 3 listopada

8.00 Muzyka popularna 8.20 Koncert poranny 12.04 Dziennik południowy 12.15 Na swojska nutę 12.45 Audycja dla wsi 14.00 Program dnia 14.05 Informacje 14.30 Pogadanka dla kl. VI pt. „Różne kolory” 14.50 Muzyka 15.00 Waldteufel — 2 walce 15.09 Komunikaty o stanie wód 15.10 Audycja dla dzieci pt. „Krzak jaśmnu” 16.00 Pieśń rosyjskie i radzieckie 16.20 Muzyka dla wszystkich 17.00 Wiadomości popołudniowe 17.05 Korespondencja z zagranicy 19.05 Dworzak — Kreisler — Pieśń murzyńska z symfonii „Z nowego świata” 19.15 Opowiad. W Rusteckiego pt. „Dziedzic z Makowa” 19.35 Muzyka i aktualności 20.00 Koncert symfoniczny 20.58 Stan pogody 21.00 Dziennik wieczorny 21.26 Wiadomości Sportowe 21.35 „Ubieleni kompozytorzy radzieccy” — Mokrousov 22.00 Faleton satyryczny pt. „Północne praktyczne” 22.50 Muzyka taneczna 23.00 Utwory Roberta Schumana 23.50 Ostatnie wiadomości.

Wykaz wygranych obligacji Pożyczki Narodowej można przegiądać w Kolekturze PML
Bydgoszcz, PDT, Al. 1. Maja 15

KUPNO
KOMPRESOR z motor. Klem do 1 PS (lub bez motoru) nadający się dla lakierników kupie ofert „Prasa” Bydgoszcz Dworcowa 16 pod nr „4272” (4272)
DOBRY aparat radiowy Kupie. natchemiel „Stern” 2 głośnikowy z eorna skła la Bydgoszcz Generalissimus” Stalina 109 m 2a Oferty zamiejsowe ak- (1) ne (4263)

KAMERĘ waskotaśmowa 10 mm z wyniennymi o- biektywami kupie Mag Ta deusz Kotula Wrocław ul Wysoka 13-5 (4281)
MASZYNE mierzarska kupie. Kuniszewska Halli- na Toruń. Bankowa 4.
LOKALE
JEDEN piekny duży sło- neczny pokój z kuchnią używalności łazienki w śródmieściu zamienie na 2 mniejsze pokoje z kuch- nią Oferty „Prasa” Byd- goszcz Dworcowa 16 pod nr „4300” (4300)
ODSTĄPIĘ pokój umebl- wany dla pani pracującej w szpitalu Oferty „Pra- sa” Bydgoszcz Dworcowa 16 pod nr „4297” (4297)
MIESZKANIE komfortowe 3 pokoje z kuchnią (wv. wody — telefon) w cen- trum Gdyni zamienie na podobne w Bydgoszcz Oferty Bydgoszcz. Piotra Skarki 9-2 lub Gdynia te- lefon 3496. (4308)
2 MIESZKANIA do poko- ju z kuchnią zamienie na 2 1/2 pokoju lub 3 z kuch- nią. Bydgoszcz Boelano- wo 42-1. (430)

Dnia 2 listopada 1953 r. zasnęła w Bogu opatrzona Sakramentami św. z żoną, naszą najtrojsklszą matką, córką, siostrą, bratową i clocia śp.
Zofia Palicka
z domu Kamyszek.
O czym zawiadamia krewnych, przyjaciół i znajomych w ciężkim smu- ku pograżony
mąż z dziećmi
Msza żałobna odprawiona zostanie w czwartek dnia 5 listopada br. o godz. 7.30 w Bazylice św. Wincentego a Paulo.
Pogrzeb odbędzie się w czwartek dnia 5 listopada o godz. 15.30 z kapli- cy cmentarza parafii św Wincentego a Paulo na Bielawkach.
Bydgoszcz. ul. Zamojskiego 3a. (4320)

Dnia 31 października 1953 r. zmarł po krótkich i ciężkich cierpieniach opatrzony Sakramentami św. nasz najdroższy i kochany ojciec, teść i dziadek śp.
Franczek Siemiński
lat 70 — emeryt pocztowy
O czym zawiadamia w ciężkim smutku po- grażona
RODZINA
Pogrzeb odbędzie się dnia 4 listopada 1953 r. o godz. 15.30 z kaplicy cmentarza Nowo- farnego.
Bydgoszcz. Babia Wieś 17. (4324)

KOMUNIKATY
UWAGA!
CZŁONKOWIE PSS W BYDGOSZCZY
Zarząd Powzechnej Spółdzielni Spożywców w Bydgoszczy zawiadamia wszystkich członków Spółdzielni, że jesienne zebrania obwodowe od- będa się w następującej kolejności:
1. 3. XI. 1953 r. godz. 18-ta Szwederowo Świe- tlica PSS Al. 1 Maja 9, 2, 3. XI. 1953 r. godz 18-ta Bydgoszcz — Wschód Szkoła podst. nr 19 ul. Ka- pilczna 5, 3. 4. XI. 1952 r. godz. 18-ta Zimne Wo- 19dy Szkoła Podst. 26 ul. Toruńska 272, 4. 4. XI. 1953 roku godz. 18-ta Fabryczna Świetlica PSS Al. 1 Maja 9, 5, 5. XI. 1953 r. godz. 18-ta Kolejowa Świetlica PSS Al. 1 Maja 9, 6, 5, XI. 1953 r. godz. 18-ta Fordon Dom Społeczny L. Waryń- skiego przy ul. 15 Grudnia 18. Prosimy o wzle- cie udziału w/w zebraniach obwodowych. (2200k)

PRACOWNICY POSZUKIWANI
REFERENTA finansowego i **KSIĘGOWEGO (WA)** zatrudni od zaraz Powzechna Spółdzielnia Spo- żywców w Kruszycy. Podania wraz z życiory- smem składać w sekcji kadr Plac 1 Maja nr 10.
Głównego KSIĘGOWEGO z praktyką w branży budowlanej zatrudni od zaraz Rzemieślnicza Spół- dzielnia Pracy Robót Drogowych i Budowlanych w Chełmży. Rokossowskiego 4. Wynagrodzenie w myśl układu zbiorowego w budownictwie. (2200k)

SPRZEDAŻ
PELISE damska wielkość średnia (kapki), buty ofi- cerski nr 42, dwa łóżka fa- ne i kotelnierz (nutrie) sprzedam. Bydgoszcz, Ja- strzebia 22.2 od godz. 18 (4225)
TRAKTOR marki „Hano- mag” w dobrym stanie i mlockarnie (15 kwintali) kompletna sprzedam Chle- rek Franciszek, Czarni- bow Tezew. (4275)
MASZYNE do szycia be- benkowa sprzedam Byd- goszcz. Śniadeckich 39.15 (w podwórzu) (4288)
MASZYNE do szycia sprzedam Bydgoszcz. Po- morska 25-8 (podwórze) (4301)
PLASZCZ skórzany duży! na podszewce, w dobrym stanie sprzedam. Byd- goszcz. Orla 12-2. (4296)
TAPCZAN higieniczny fo- tel rozkładany sprzedam Bydgoszcz. Al. 1 Maja 41-4 (4294)

RADIO „Pionier” na ba- terie, nowe sprzedam Bydgoszcz. Grunwaldzka 46-1. (4270)
PIEC węglowy do łazien- ki sprzedam. Oferty „Pra- sa” Bydgoszcz. Dworcowa 16 pod nr „4284” (4284)
TAPCZAN (malw) wanne kąpielowa skrzące, sto- lak do garderobv oraz ro- gi łazienki sprzedam Bvd- goszcz Nakielska 30-1. (4279)
LISA srebrnego, skórki ołżmowce, obrączki ślub- ne sprzedam. Bydgoszcz Nad Kanalem 7.1 (torzy Grunwaldzkiej nadprzeclw Chełmińskiej) (4280)

BRZYCKE jednokonna większa fłoc kartofil sprzedam. Kublak Zv- muni Gniewowski Sobie- skiego 22. (419)
SAMOCHÓD osobowy na chodzie marki „Opel — Super” 6 cylindrowy stan dobry, sprzedam To wó- Mokre — Kościuszki 43 (421)
MOTOR „Deutch” na chodzie stan b doprv sprzedam Brzustewicz Jan Podzamek Golubski oocz- ta Golub. (422)
MASZYNE do czyszczenia (trzepania) worków łm- oietna z motorem elek- trycznym (czorowania) worków — kompletna z motorem e- lekt. sprzedam. Oferty Biuro Ofertei Poznania Świerczewskiego 3 pod 16281 g. (2197k)

KAFLE do pieca sprze- dam Bydgoszcz Kościusz- ki 18-8. (4303)
MASZYNE do szycia sprzedam Bydgoszcz. To- ruńska 2-1. (4287)

NAUKA
MASZYNOPISANIA ory- ginalnego metoda nowo- czesna udzielam. Toruń. Kochanowskiego 6-4 (420)

TRZYMIESIĘCZNA kore- spondencyna nowoczesna nauka księgowości. Łódź 1 skrytka 163. (2204k)

KORESPONDENCJNIE, nowoczesna księgowość, stenografia, maszynopisa- nie angielski, Łódź, skryt- ka 37. (2203ic)

PRACA

POMOC domowa z zoto- waniem potrzebna. Zło- żenia Bydgoszcz. Asnyka 8 od godz. 16 do 17. (4293)

NIERUCHOMOŚCI

BARAK mieszkalny w 2- o- dnio domek fiński kupie. Oferty „Prasa” Bydgoszcz. Dworcowa 16 pod nr „4285” (4285)

DOM jednorodzinny, 2- morali ziemi 35.000 zł, willa (3-4), na Bielawkach 75.000 zł, budynek budowlane, ko- siodarstwa, sprzedam. Byd- goszcz. Woltołowicz Byd- goszcz. Zduny 9 (suterena) (4290)

ZGUBY

ZGUBIONO kartę mel- dunkowa na nazwisko Li- sewski Henryk Kolno (425)

RÓŻNE

IGŁY do podnoszenia o- czek oraz maszynki napra- wiać szybko, fachowo — do- łęca końcówki do igiel o- ruz porawki natwyszczel- jakości „Terrax” Poznań. Kochanowskiego 5, tel. 87.83. Rzeczoznawstwo sprzetu. (2198k)

WZYWAM ob. Pawła Franciszka zamieszkała w Bydgoszczy Tucholska 1-2 do odwołania wypowiedzia- nych oszczerstw w dniu 30 ub. miesiąca w przeclw- nym razie sprawie skie- ruję do Sadu Bembišta Stefan. (4291)

ZA DŁUGI meza Edmun- da Kierczwińskiego nie od- powiadam Jadwiga Kier- czwińska (4306)

REDAGUJĘ KOLEGIUM. WYDAWCA: SPÓŁDZ. „PRASA DEMOKRATYCZ- NA — NOWA EPOKA”. DRUK: RSW „PRASA” Bydgoszcz Czerwonej Ar- mii 18/20 — Telefon: Na- czelnv redaktor — 24.29. Zastępca naczelnego re- daktora, sekretariat re- dakcji oraz dział: społe- czno-polityczny, ekono- miczny i wiejski — 33-41 i 33-42 Dział: miejski kul- turv oświatv i sportowy — 48.56 Dział: terenowy oraz listów i interwencji — 19-07 Redakcja nocna — 19-07 33-41 lub 33-42 Dział ogłoszeń — 48-08 Drukar- nia nr 2 — 18-99.

Papier biały gazet rot. mat. Kl. VII, 50 g, 94 cm E-4.10292

AG-250 ZAWODZI (72)

W porcie gdyńskim „Jastrząb” zwrócił się do drugiego oficera frach- towca szwedzkiego „Ingrid” — Und- sena.
Undsen przyjął obu bardzo uprzej- mie; ochłódl jednak, gdy wyjawili mu swoją propozycję.
— Proszę panów — wymawiał się — nie mogę tego zrobić, mógłbym zostać zdegradowany. Zresztą sprzeci- wia się temu również prawo morskie. Drugi oficer zmienił jednak ton, gdy „Jastrząb” pokazał mu grubv plik banknotów dolarowych.
— Przeproszam, panów, muszę naj- pierw porozmawiać z kapitanem, czy się zgodzi.
Kapitan się zgodził. Undsen omó- wił z nimi szczegóły rejsu. „Ingrid” miał następnego ranka wyruszyć do Szwecji.
Aby jednak zachować pozory, kapitan nie przyjął ich na statek od razu w porcie gdyńskim...

LISTO-AD
3
WTOREK
UTRO
Karola

Z książką życzeń na bydgoskich przedmieściach (I)

»Okole z bliska«

Od kilku już lat robotnicze Okole z dumą patrzy na główną swą arterię — ulicę Grunwaldzką, jedną z najszerszych i, przynajmniej do teraz, jedną z najlepiej utrzymanych, zadrzewionych ulic miasta. Od niego poprzecznie rozgałęzia się sieć bocznych uliczek, tworząc tę ludną dzielnicę.

ULICE I ŚLEPE ULICZKI
Nie na całej, niestety, przestrzeni, Grunwaldzka jest ulicą reprezentacyjną. Aby naprzykład dojechać do doskonałej, kostkowej nawierzchni, rozpoczynającej się od wysokości cementarza, trzeba wprawier przejść Scyllę i Charybde „kocię hów” a wylotu ulicy. Zrozumiałe, że początku ulicy poszerzyć nie można było tak. Jak to uczyniono z dalszym jej odcinkiem. Skoro jednak w tak doskonałą kołtę wyposażono nawierzchnię Grunwaldzkiej, trzeba to już było zrobić na całej przestrzeni. Nie widać, czy taki projekt objęty jest planami Wydziału Drogowego Prezydium MRN, dobrze by było jednak pomyśleć o nim. Estetyczniejszego wówczas wyglądu nabrala by cała ulica.

Okole, jak już powiedzieliśmy, dumnie jest ze swej reprezentacyjnej arterii. Jakże jednak z nią koliduje swym wyglądem sieć ciasnych, niezrządzących uliczek. Nie można mieć oczywiście do nikogo pretensji, chyba do urbanistów, którzy angaż budowali miasto, o to, że uliczki są wąskie. Można natomiast wpisać w naszą „książkę zażaleń”, że takie naprzykład uliczki, jak Jasna (o ironio!) Kanałowa, czy Wrocławska, są ciemne, źle oświetlone w nocy, a dziury, czy szczeliny w chodnikach, narażają powracających z pracy w nocy (przeważnie kolejarze) nawet na wypadki.

PROMENADA
Okole posiada nawet swoją promenadę wzdłuż tzw. „śluz”, która odwiedzają w chwilach wolnych od pracy tysiące bydgoszczan. Była by ona dużo miłsza, gdyby udało się iakoś wwrównać poziom promenady w tej chwili bogaty w pagóreczki i zapadliny, zdradliwe szczególnie dla dzieci. Obecnie alejka pokryta jest złocistą powłoką gnijących i cuchnących liści. Trzeba ją usuwać.

Latem rolno tu i gwaro. Rodzice, masowo tu przechodzą ze swymi pociechami, zajmując miejsca na pelonach przed i za torami kolejowym. Warto już dziś zastanowić się — a możliwości takie istnieją — nad przygotowaniem dla dzieci atrakcji w postaci piaskownicy, siłgów, huśtawek itp.

KOBIETY MAJĄ GŁOS
Gospodynie domowe oczywiście najbardziej zainteresowane są siecią sklepów społecznych i ich wyposażeniem... Nie narzekają, bo sklepów różnorodnych jest tu sporo

Dyskusja na temat powstawania gatunków

W auli Instytutów Rolniczych, pl. Weysenhoffa 11 odbędzie się dnia 3 listopada br. o godz. 18 zebranie referatowe Oddziału Polskiego Towarzystwa Przyrodników im. Kopernika w Bydgoszcy, na którym dr Z. Osńska wygłosi referat pt. „Dyskusja na temat powstawania gatunków”. Jest to pierwszy odczyt z serii zagadnień poświęconych nowej biologii.

i wybór towarów nie ustępuje placówkom śródmiejskim. Przydałoby się nam jeszcze drogeria — mówią, bo naprzykład za kosmetykami musimy biegać do śródmieścia.

Samotni mężczyźni i samotne kobiety pracujące, inny wysuwają dezyderat. Konieczny jest nam punkt usługowy, w którym moglibyśmy oddawać do reperacji postrzępioną bieliznę, do cerowania — podarte pończochy i skarpety. Ciężko z tym chodzić do miasta.

NA FRONCIE KULTURALNYM

Okole posiada dość dobrze wyposażoną bibliotekę dzielnicową, którą dziś już odwiedza codziennie robot-

nik, jego dzieci, a nieraz i żona. Frekwencja jest tu poważna, co świadczy o dobrze zorganizowanej i prowadzonej działalności biblioteki.

Uruchomienie swego czasu kina „Miru” usamodzieliło w pewnym sensie dzielnicę pod tym względem. Zwolennicy kina żalują jednak, że nie docierają do „Miru” filmy nowe, co mimo wszystko, zmusza ich do odwiedzania kin śródmiejskich. Może więc OZK skorzysta z naszej „książki życzeń” i zechce pamiętać o „Mirusie”.

Tak pokrótce, bo i inne Jeszcze znalazły się drobniaki, wyczerpałszy „książkę życzeń” i zażaleń” mieszkańców robotniczego Okola. Jesteśmy przekonani, że odpowiednio czynnik skorzystają z niej. (T).

Czyn Październikowy młodzieży rzemieślniczej

W Miesiącu Pogłębienia Przyjaźni Polsko - Radzieckiej odbyły się dla rzemieślników indywidualnych cztery wieczornice, na których referaty na temat: „Dlaczego obchodzimy Mie-

się Przyjaźni Polsko - Radzieckiej” — wygłosili przedstawiciele Stronnictwa Demokratycznego. Wieczornice te urozmaicone były występami artystycznymi. Wystąpiły m. in. chóry śpiewacze: rzemieślniczy chór męski przy OZC „Halka” i mieszany chór przy Zw. Zaw. Przem. Drzewnego i Terencowego „Echo Leśne”.

Na wieczornicach tych — dla uczczenia zbliżającej się 36 rocznicy Rewolucji Październikowej — rzemieślnicy podjęli szereg zobowiązań, m. in. postanowiono przepracować przy budowie gmachu Filharmonii Pomorskiej.

Na szczególne podkreślenie zasługuje młodzież rzemieślnicza, która na zebraniu pozajadowym zobowiązała się przepracować 480 godzin przy budowie Filharmonii.

Na tym samym zebraniu cała młodzież rzemieślnicza w liczbie 120 osób włączyła się w szereg Tow. Przyjaźni Polsko - Radzieckiej i zorganizowała Koło TPPR.

Wybrany został jednocześnie zarząd Koła, któremu przewodniczy Rozalia Sieradzka. (IP).

Uroczysta akademія z okazji 36 rocznicy Rewolucji Październikowej

Z okazji 36 rocznicy Rewolucji Październikowej Komitet Wojewódzki PZPR i Komitet Miejski PZPR organizują w piątek, dnia 6 listopada br. o godz. 17.30 w sali Państwowego Teatru Ziemi Pomorskiej uroczystą akademię połączoną z częścią artystyczną.

Operetka F. Lehara zostanie wystawiona w Bydgoszcy

Jak się dowiadujemy, w najbliższych dniach przybędzie do Bydgoszcy operetkowy zespół „Artosu”. Artyści wystawia popularną operetkę Franciszka Lehara pt. „Kraina uśmiechu”. Przewidziano 6 przedstawień, które odbędą się w sali ORZZ. (ż-fa)

PRZECZYTAJ ZNALEZIONE
Walizka z garderoba, portmonetka z pieniędzmi, teczka skórzana, klucze wszelkiego rodzaju, rekawiczki skórzane (męskie i damskie). Odebrać w Dziale Ogłoszeń przy ul. Dworcowej 16.

Wolna TRYBUNA

Bolączki dworcowe

Bolączki Dworca Głównego można podzielić na dwie kategorie: jedne są łatwe, bez większego trudu i znaczących wydatków do usunięcia, inne wymagają dłuższego czasu i większych kosztów, jak np. rozbudowa hal dworcowej, która jest na obecnym etapie podroczniczy za szczytu.

Cheśmy mówić tylko o pierwszym rodzaju niedomagań. Plac przed dworcem jest ciasny, wszelkiego rodzaju pojazdy ma miejsce postoiu tuż przed samym dworcem, co powoduje i tamta dostępnego do dworca i wyjście z niego. Z drugiej strony kursują tramwaje.

Podróźni są narażeni na kalekotwo, zwłaszcza wieczorem sdyż plac jest słabo oświetlony. Lepsze oświetlenie łatwo zaoprowadzić. Plac da się też rozszerzyć. Należy tylko usunąć parkan otaczający nowowbudowany gmach Izby Skarbowej, zresztą niefortunnie ulokowany. Tam właśnie orzeźniony być powinien postoi pojazdów. W ten sposób jako tako usunięto niedogodności.

Podobnie łatwo na są wyliczone w ciemny kąt i umieszczone w gablotkach na ruchomych tablicach tak, że tylko skrawki ich są widoczne dla pojeźdźców podróżnych. Inni muszą czekać na swa kolejkę.

Ciasnota powoduje też brak ważnych rozkładów. Jeżeli rozkłady mała społecznie, cel, powinien być umieszczone na tablicach dostępnych z obu stron.

Planu Informacji kolejowej należy umieścić z obu stron w innym miejscu, bo właśnie między dwa kioski przed kotwami tworzą sie okonki jest trudno dostęne.

Przy tym uwielbiamy w którymś informacja jest nieaktualna, nie odpowiada dowodnie Dworca Głównego. Tym niedomaganom łatwo zaradzić. M. P.

We wszystkich sprawach do-tvczacych DZIAŁO MIEJSKIEGO „JKP” należy telefonować pod numer 48-56

NG FAL DINA
Coś niecoś o jarzynie



Wiele mieszkanki Bydgoszcy, pracujących zawodowo, jeszcze przed godziną 8, spiesząc do pracy, zaopatruje się w piekarniach w pieczywo, w mleczarniach — w nabiał. Te sklepy są bowiem wcześniej otwierane.

Takie rozwiązanie sprawy ma tę zaletę, że po zajęciach może kobieta bezpośrednio wrócić do domu i wcześniej przygotować obiad dla powracających ze szkół dzieci i męża — z pracy.

Gospodynie domowe wiedzą jednak, że szczególnie do obiadu potrzeba trochę jarzyny, czy „ogrodowych dodatków”.

W tym wypadku sprawa komplikuje się nieco. Bo albo pamiętać trzeba o nich w przeddzień, albo też — co z pewnością opóźnia porę obiadową w rodzinach, gdzie ma i żona pracująca — zaopatrzyć się w jarzynę, powracając z pracy.

W tych warunkach znaczym udogodnieniem wydaje się być otwarcie przynajmniej kilku sklepów warzywnych, chociażby przy głównych arteriach, powiedzmy o godz. 7.30. (in)

W piątek na koncercie „Patetyczna” — Czajkowskiego

Nie wiele jest symfonii, które osiągnęły taką popularność. Jak VI symfonia, zwana „Patetyczną” Czajkowskiego. W 60 rocznicę śmierci jej twórcy, w dniu 6 bm uświetnimy ją na koncercie Filharmonii Pomorskiej w interpretacji Romana Mackiewicza.

Solista koncertu będzie Władysław Kedra, który odesra nigdy dotąd u nas nie wykonywany, koncert fortepianowy w tonacji fis-moll Sergiusza Rachmaninowa.

Koncert odbędzie się wyjątkowo o 8.30.30 w Teatrze. Ważne abonamenty „A”, o których odnowieniu przypominamy!

Większy wybór dań w restauracji „Rybnej”

Załoga restauracji „Rybnej” Bydgoskich Zakładów Gastronomicznych dla uczczenia 36 rocznicy Rewolucji Październikowej podjęła zobowiązania długofalowe.

Dla większego spopularyzowania konsumcji smacznych i pożywnych dań z ryb morskich i słodkowodnych

— restauracja „Rybna” zwiększy liczbę potraw rybnych od 40-45 dziennie, co równa się wykonaniu w 200 proc. planowanego wyboru dań, oraz utrzyma pełny wybór gorących dań aż do zamknięcia lokalu.

Załoga restauracji postanowiła poza tym podnieść wskaźnik produkcji własnej do 70 proc. w stosunku do obrotów ogólnych przez wzbogacenie asortymentu dań oraz wyższy poziom jakości produkcji i kultury obsługi.

Pracownicy restauracji „Rybnej” wzywają jednocześnie wszystkie zakłady żywienia zbiorowego tego typu w kraju do współzawodnicwa o osiągnięcie najwyższego wyboru dań i najwyższego wskaźnika produkcji własnej. (ska)

Fraszka Złoty dywan
W parkach, na alejach, leży dywan złoty, Depczą po nim ludzie, zwilżają go słońce. Piękną barwą w oczach liście nam się mienią, Sprzątać je należy — czuć je zgniłą wonią. SEK.

KOMUNIKATY

- * Juniorzy „GWARDII”. Dziś o godz. 18 w lokalu klubowym odbędzie się zebranie. Obecność wszystkich piłkarzy — juniorów, obowiązkowa.
- * Zarząd Okr. Zw. Polskich Artystów Plastyków przypomina wszystkim tutejszym kolegom że dzisiaj (wtorek) o godz. 17 rozpoczynamy w pracowni zwiatkowej szkole-je ideologiczne
- * KS OGNIWO przy Prezydium MRN. Wznowienie gimnastyczne i siatkówka dobowyja się w niedzielę i piątek od godz. 17.45 do godz. 19.15 w sali gimnastycznej Liceum Pedagogicznego przy ul. Seminaryjnej nr 3, natomiast treningi tenisa stołowego w niedzielę i środy od 19 do 22 w świetlicy. Prez. MRN (Ratusz) — oficjalnie, sekcji szachowej we wtorki i piątek od 18 do 22 również w świetlicy w Ratuszu.
- * Zebranie Sekcji Motorowej — LPZ 5 bm. o godz. 18.00 przy ul. Stalina 63 (barak 4).
- * Sekcja Motorowa przy Woj. Klubie LPZ przyjmie zapisy na kurs motorowy do dnia 15 bm. przy ul. Reja 7. Pierwszeństwo ma młodzież przedpoborowa.

CO? GDZIE? KIEDY?

TEATR
ZIEMI POMORSKIEJ BYDGOSZCZ
Wtorek: Nowe czasy (godz. 19)
Środa: Nowe czasy (godz. 19)

KINA
Pomorzanin: Kasztanka (15.45 18, 20.15)
Polonia: Kasztanka (17.19)
Orzeł: Biały kiel (16.45)
Sztuka aktora (19)
Wojność: Sąd (16, 18, 20)
Gryf: Goal (16.45, 19)
Bałtyk: Mikołaj Gogol (16 18) Skrzydlaty gołoz karz (20)
Mír: Na morskim szlaku (19)
Rozmaitości: Sztuczne rozmnażanie ryb.

WYSTAWY
Muzeum Im. Wyczółkowskiego:
Zbiory stałe (codziennie w godz. od 12 do 15 w środy od 12 do 19 w niedziele od 10 do 14) w dni poświatyczne nieczynne.

DIŻURY
Apteka Społeczna nr 19, Al. 1 Maja 91, tel. 23-61.
Apteka Społeczna nr 15, Pl. Bohaterów Stalingradu 1, tel. 34-31.
Dyżur lekarzy weterynaryjnych od 2 do 8 bm. PZLZ, ul. Marchewskiego 6 tel. 19-36.

RADIO
Wtorek 3 listopada
13.00 Melodie z operetki „Czardasza” 13.20 Audycja dla kobiet 13.30 Pieśni chóralne, 13.40 Reportaż pt. „Robotnicy Unii wykupują szczęście wsi” 13.50 Głos młodych radiowców 14.30 Słuchawisko dla klas IV, 17.30 Bydroski dziennik radiowy, 18.40 Muzyka ludowa

Toi ouo z BYDGOSZCZY
„Dobry smakosz...”

Każdy, kto przechodzi koło kawiarni znajdującej się przy Al. 1 Maja w pobliżu Al. Mickiewicza — (nr domu 79) spostrzeżga w oknie tablicę z napisem: „Smakosz”.

Ze w lokalu tym wszystko smacznie i dobrze przyrządzają, wcale nie przeczę!

Tylko, że konsumenci wolą jeść takie ciasteczka i kanapki, które uprzednio nie byłyby obliczowane ze smakiem przez roje, zapadających w sen zimowy, much.

Jeżeli w innych cukierniach i sklepach spożywczych pieczywo może być okryte dla higieny — „Smakosz” powinien uczynić to samo. (Dor).

Pomóżcie nam farmaceuci

Tak zaśpiewałyby, gdyby mogły, niemowlęta odżywiane popularnym dziś mlekiem sproszkowanym, pod adresem „Centrosanu”. Ile to kłopotu sprawia pracującym matkom „latanie z receptą” od apteki do apteki, a mleka jak nie ma, tak nie ma przeważnie we wszystkich aptekach.

Już lepiej zaopatrzone są w ten artykuł sklepy spożywcze i nabiałowe, jednak znajduje się tam często mleko przeterminowane, nie przeznaczone dla niemowlat. Ponadto najmłodsze obywatele mają prawo korzystać z 70 proc. zniżki na receptę. Pomóżcie im więc farmaceuci! (Wig)

Co tu wzięto pod uwagę?

Jesteśmy przyzwyczajeni do tego, że dla każdego, a w każdym bądź razie dla większości filmów jest ustalona dolna granica wieku widza, w oparciu oczywiście o tematykę filmu.

Ale czy zawsze? — mamy poważne wątpliwości, że nie.

Przed kilku dniami w kinach „Polonia” i „Pomorzanin” wyświetlano film pt. „Podstęp swatki”.

Wywieszka w kinie „Polonia” informowała: „Dozwolony od 14-tu” natomiast w kinie „Pomorzanin” — tylko od 17-tu.

Co tu wzięto pod uwagę — treść filmu czy nazwę kina? (Jot).

SPORT SPORT SPORT

»Gwardia« w I lidze

Po meczu bydgoskiej Gwardii z Kolejarzem (Leszno) zwycięska drużyna bydgoska zniósła na ramionach swego trenera — Kotlarczyka, głównego autora jej sukcesu — zaszczytnego awansu do ekstraklasz piłkarstwa polskiego. Publiczność zgłotowała schodzące drużynie serdeczna owacje. Niewzależnie cała sportowa Bydgoszcz łączy się w radości z drużyna Gwardii i życzy jej najlepszych wyników w przyszłorocznych bojach z najlepszymi drużynami Polski. Do tego ogólnego odruchu serdeczności łączyły i my najszerze strzalectwo. Wzruszenie mistrzostwa II ligi i awansu do I ligi wierzac, że bydgoszczanie nie ustana w pracy i wysiłkach, aby jeszcze podnieść swe kwalifikacje sportowe i aby jak najsolidniej reprezentować nasze miasto w I-ligowych rozgrywkach.

Aby zdobyć zaszczytne mistrzostwo II ligi i awans do ekstraklasz, musiała Gwardia swó ostatni mecz z leszczyńskim Kolejarzem wygrać. Trzeba jasno stwierdzić, że nie przyszło jej to łatwo. Kolejarze, którym groził spadek, zagrali ambitnie i do końca walczyli o każdą piłkę. Na graczach Gwardii odczuwających brzemie odpowiedzialności za wygraną tego decydującego spotkania, odbiła sie tego stawka: zagrali b. nerwowo i nie tak składnie jak w wielu poprzednich meczach. Zwycięstwo jednak ich było zasłużone i chociaż gra nie dostarczała nam specjalnych emocji, nie mamy powodów do żmurnienia. Mecz wyegrali, mają za sobą naprawdę trudny i ciężki sezon, a w I lidze. Przy takim rachunku łatwiej jest zrozumieć i usprawiedliwić niewien końcowy spadek formy i ciężkiej sie, że jej wahanie nie zalamało bydgoszczan, że przewycięzili słabości i dotrwali do zwycięskiego końca rozgrywek.

Coż można powiedzieć o samym meczu? Historia jego jest nieciekawa. Bram-

ZWYCIEŃSTWO KOLEJARZA BYDG. W „PUCHARZE POLSKI”

Już po raz czwarty w tym sezonie piłkarze Kolejarza Bydgoszcz walczyli o zaszczytne trofeum — „Puchar Polski”. W ub. niedziele przedwiośnie III-ligowego zespołu była A-klasowa drużyna Spółni Rvpin. Mecz zakończył się zasłużonym zwycięstwem Kolejarza Bydgoszcz w stosunku 1:0 (1:0). Jedyną bramkę zdobył lewoskrzydłowy Umerski.

Silny, norywisty wiatr oraz dokuczliwe zimno uniemożliwiło rozwinięcie normalnej gry. Poza tym kolejarze bydgoscy natrafili w Spółni Rvpin na spótywkowego bojuwca, który braki techniczne nadrobił wielką ambicją. Najlepszym zawodnikiem gości był bramkarz. Urałował on swą drużynę od wyższej porażki.

U zwycięzców najsłabiej wypadła linia napadu. Bardzo szczególnie egoistyczne zagrania Nowaka, jak i powolność Wólciekiego. Zawodnik ten nie wykonywał ponadto rzutu karnego. Z pozostałych graczy zadowolili: Radke na pozycji „stoppera”, z pomocników natomiast lepszy był Tobolewski. Mecz toczył się w przyjaźlielskiej atmosferze, to też sędzia miał ułatwione zadanie. (K).

W przyjacielskim pojedynku

Spartak (Moskwa) - Śląsk 3:2

Wielkie zainteresowanie wywołał pierwszy występ piłkarzy ZSRR



Pierwszy swój mecz w Polsce rozegrała drużyna moskiewskiego Spartaka w Chorzowie z reprezentacją Śląska wygrywając po szybkiej, emocjonującej i na 10-brym poziomie stojącej grze 3:2 (2:0).

Bramki strzelił: w 9 min. Iljin, w 41 min. Dementiew, w 53 min. Wiśniewski, w 74 min. Simonian i w 87 min. Krasówka. Sędziował Dorogij (Węgry) a na linii Bielew (ZSRR) i Cober (Polska).

Drużyny wystąpiły w następujących składach:

SPARTAK: Pirajew, Tiszczenko, Baszszkin, Siedow, Timakow, Nietto, Paramonow, Isajew, Tatuszin, Simonian, Dementiew, Iljin.

ŚLĄSK: Skromny, Wyrobek, Bomba, Bartyla, Cichoń, Suszczyk, Wleczorek, Sobek, Trampisz, Alszler, Wićcek, Krasówka, Wiśniewski.

POKAZOWA LEKCJA
Drużyna radziecka wykazała wysokie wykształcenie techniczne, dużą szybkość i dobre zagrania taktyczne w linii ataku. W formacjach defensywnych wyróżnił się przede wszystkim lewy pomocnik Nietto, a obok niego lewy obrońca Siedow oraz bramkarz Pirajew. W ataku w pierwszej połowie meczu bardzo dobrze grał lewoskrzydłowy Iljin, którego akcje wprowadzały często zamieszanie pod bramką Śląska. Dwaj czołowi napastnicy radzieccy — najstarszy piłkarz drużyny Dementiew i środkowy napastnik — kapitan Spartaka Simonian dali pokazową lekcję doskonałej gry zespołowej i wychodzenia na pozycje.

AMBITNI ŚLĄZACY
Reprezentacja Śląska zamponowała ambicję i nieustępliwością w grze. Podkreślić także trzeba bardzo dobre przygotowanie kondycyjne całego zespołu, który do ostatnich minut spotkania prowadził otwartą grę, a okresami miał nawet przewagę.

Reprezentant Śląska popełnił jednak wiele błędów taktycznych, forsując grę środkiem boiska, a pod bramką Spartaka gubili się w nieskończoną ilość podał wszerg. W zespole Śląska na wyróżnienie zasługują trójka obronna, z której środkowy Bartyla był najlepszym piłkarzem zespołu. Bardzo ofiarne i skuteczne grał również prawy pomocnik Suszczyk. W linii napadu wyróżnił się grający po przerwie Krasówka.

Rezerwy Górnika Bytom starczyły dla pokonania kadry juniorów 2 : 1

Przygotowująca się do meczu z Rumunią reprezentacyjna drużyna juniorów Polski rozegrała jako przedmec spotkanie Śląsk — Spartak mecz treningowy z II-ligowym Górnikiem (Bytom). Górnicy wystąpili w osłabionym składzie bez 5 najlepszych graczy, ale mimo to wygrali 2:1 (1:1). Zwycięstwo Górnikowi było w pełni zasłużone.

Telefonem z kraju i ze świata

W meczu międzokrajowej reprezentacji amatorskich Anglia pokonała Francję 14:6.

Hokeiści radzieccy rozegrali w pierwszych dniach listopada kilka meczów na sztucznych lodowiskach Czechosłowacji. Projektowane są trzy spotkania: w Pradze, Ostrawie i Bratisławie.

Podczas rozegranego w Belgradzie meczu bokserkiego Niemcy zach. — Jugosławia, niespodziewanie porażką doznał mistrz Europy w wadze średniej Wemhoener, którego pokonał Veselnovic. Także Heidemann w wadze półśredniej przegrał walkę z Kellerem. Mecz wygrali Jugosłowianie 11:9.

Doskonałe wyniki młodych lekkoatletów ZSRR

16-letni uczeń z Tbilisi — Antadze przebiegł 100 m w 10,9 sek, poprawiając o 0,2 sek. rekord juniorów ZSRR w grupie 15—16 lat.

Rekordowe wyniki uzyskał również młody lekkoatleta Ukrainy, Konejewa z Kijowa uzyskała w oszczepie odległość 52,26, co jest drugim tegorocznym wynikiem na świecie. Mało dotychczas znany zawodnik Czernobaj z Lwowa skończył o 1/4 sek. 4,31, kwalifikując się do czołwki tyczkarzy radzieckich.

Ostatnia runda spotkań o mistrzostwo II ligi piłkarskiej wytoniła ostatecznie dwa zespoły, które zdobyły awans do ekstraklasy. Są to bydgoska Gwardia i łódzki Włóknarz, które w decydujących spotkaniach odniosły zwycięstwa: Gwardia nad Kolejarem Leszno 2:0 (1:0).

Włóknarz nad Ogniwem Tarnów 4:0. Zaległy ostatni mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom nie będzie już miał wpływu na sprawę awansu.

Z II ligi spadły trzy ostatnie drużyny w tabeli. Są to: Kolejarz Leszno, Spójnia Warszawa i Gwardia Lublin.

Wszystkie mecze ostatniej rundy przyniosły następujące wyniki: Spójnia W-wa — Stal Sosnowiec 3:1 (2:0);

W tabeli prowadził nadal: Górnik Zabrze — 7 pkt. przed KS Rzeszów — 7 pkt. i Ogniwem Wrocław — 5 pkt. Na czwartym miejscu jest Włóknarz Andrychów 5:1.

W tabeli prowadził nadal: Górnik Zabrze — 7 pkt. przed KS Rzeszów — 7 pkt. i Ogniwem Wrocław — 5 pkt. Na czwartym miejscu jest Włóknarz Andrychów 5:1.

W sprawie Kempnego udziela się jego rówieśnikom, (u).

karzy polskich na konferencję prasową w celu wymiany zdań na temat rozegranego w Chorzowie spotkania.

Kierownik ekipy radzieckiej Pinajczew oraz trenerzy Kaczalin, Dangułow i Sokolow stwierdzili, że drużyna Spartaka zagrała poniżej swoich możliwości, dużo słabiej niż w meczach z Rapidem (Wiedeń) i DOZSA (Budapeszt).

Mówiąc o grze drużyny polskiej kierownik ekipy Pinajczew podkreślił wielką ambicję, ofiarność i doskonałą kondycję piłkarzy polskich, które to cechy musiały zamponować każdemu z zespołu polskiego trenerzy radzieccy wyróżnili Suszczyka, Bartyla i Wiśniewskiego. Omówiono również braki w wyszkoleniu technicznym piłkarzy polskich oraz popełniane przez nich błędy taktyczne.

Konferencja upłynęła w serdecznej, przyjacielskiej atmosferze.

Po raz pierwszy w historii Pomorza

Gwardia - Bydgoszcz w szeregach ekstraklasy piłkarstwa polskiego

A więc wreszcie całkowicie wyjaśniła się sytuacja II ligi piłkarskiej. Do ostatnich chwil rozgrywek II liga trzymała w napięciu miliony (!) zwolenników piłkarstwa polskiego. Kto zdobył awans do ekstraklasy? Kto opuścił grono II-ligowców? — oto pytania, które od kilkunastu tygodni były tematem niezliczonej ilości rozmów. I dopiero dziś, gdy w zasadzie rozgrywki zostały już zakończone wszyscy możemy dać sobie odpowiedź: mistrzem II ligi piłkarskiej została Gwardia Bydgoszcz, a wicemistrzem — Włóknarz Łódź. Obie drużyny zdobyły prawo udziału w rozgrywkach I ligi piłkarskiej. Opuścza ją natomiast II liga: Gwardia Lublin, Spójnia Warszawa i... Kolejarz Leszno.

Najmniej oczywiście liczone się ze spadkiem Kolejary z Leszna. I jeszcze do ostatniej niedzieli na trzeciego spadkowicza typowano przede wszystkim OWKS Bydgoszcz, Włóknarza Kraków i Gwardię Kielce. A tymczasem drużyna wojskowych, przeznaczona na „pozarce” w gorącym Walbrzychu, sprawiła nadzwyczajną miłą niespodziankę swym sympotykom i pokonała Górnik 2:1. Zwycięstwo to uplastowało ostatecznie bydgoski OWKS na 8 pozycji w końcowej tabeli II ligi.

Niedzielne wyniki pozostałych drużyn, walczących o utrzymanie się w lidze, nie stanowiły rewelacji, bowiem drużyny te grały na własnych boiskach — ale sukces OWKS-u stanowi jedną z większych niespodzianek tegorocznych rozgrywek II ligi.

I tego rodzaju zbieg wypadków wyszedł na niekorzyść jednemu reprezentantowi okręgu poznańskiego. Okręg ten w przyszłym sezonie piłkarskim, poza I ligowym Kolejarem Poznań nie będzie miał więcej reprezentantów w ligach piłkarskich. Wskazuje to, jak wielki kryzys przeżywa piłkarstwo poznańskie, które nie tak dawno jeszcze było potęgą w tej dyscyplinie sportu.

Natomiast silny rozwój notujemy w piłkarstwie bydgoskim. Okręg ten po raz pierwszy w historii sportu polskiego posiada od dwóch dni reprezentantów w I i w II lidze.

Pozostał jeszcze w II lidze piłkarskiej do rozegrania mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom. Wynik tego spotkania, poza walką o 3 miejsce w ostatecznej klasyfikacji drużyn II ligi — nie ma już żadnego wpływu na układ tabeli od 1—2 i od 5—14 pozycji. Tak więc zarówno warszawski Kolejarz jak i Górnik Bytom także w przyszłym sezonie będą musieli pogodzić się z losem i grać w II lidze.

Ostatnia runda spotkań o mistrzostwo II ligi piłkarskiej wytoniła ostatecznie dwa zespoły, które zdobyły awans do ekstraklasy. Są to bydgoska Gwardia i łódzki Włóknarz, które w decydujących spotkaniach odniosły zwycięstwa: Gwardia nad Kolejarem Leszno 2:0 (1:0).

Włóknarz nad Ogniwem Tarnów 4:0. Zaległy ostatni mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom nie będzie już miał wpływu na sprawę awansu.

Z II ligi spadły trzy ostatnie drużyny w tabeli. Są to: Kolejarz Leszno, Spójnia Warszawa i Gwardia Lublin.

Wszystkie mecze ostatniej rundy przyniosły następujące wyniki: Spójnia W-wa — Stal Sosnowiec 3:1 (2:0);

Włóknarz nad Ogniwem Tarnów 4:0. Zaległy ostatni mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom nie będzie już miał wpływu na sprawę awansu.

Z II ligi spadły trzy ostatnie drużyny w tabeli. Są to: Kolejarz Leszno, Spójnia Warszawa i Gwardia Lublin.

Wszystkie mecze ostatniej rundy przyniosły następujące wyniki: Spójnia W-wa — Stal Sosnowiec 3:1 (2:0);

Włóknarz nad Ogniwem Tarnów 4:0. Zaległy ostatni mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom nie będzie już miał wpływu na sprawę awansu.

Z II ligi spadły trzy ostatnie drużyny w tabeli. Są to: Kolejarz Leszno, Spójnia Warszawa i Gwardia Lublin.

Wszystkie mecze ostatniej rundy przyniosły następujące wyniki: Spójnia W-wa — Stal Sosnowiec 3:1 (2:0);

Włóknarz nad Ogniwem Tarnów 4:0. Zaległy ostatni mecz Kolejara Warszawa — Górnik Bytom nie będzie już miał wpływu na sprawę awansu.

Po 4 punkty zdobyli już koszykarze Stali Poznań i Gwardii Kraków

W niedzielę rozegrano dalsze spotkanie o mistrzostwo ligi koszykarskiej mężczyzn i kobiet. Jedyną niespodzianką była porażka koszykarzy poznańskich Stali w meczu z warszawskim AZS — 52:55 (15:28).

W pozostałych spotkaniach uzyskano następujące wyniki:

TABELKA		
	sp. pkt.	st.br.
1. Gwardia Bydgoszcz	26	37 53:26
2. Włóknarz Łódź	26	36 61:24
3. Kolejarz Warszawa	25	33 48:27
4. Górnik Bytom	25	32 43:30
5. Lotnik Warszawa	26	27 30:32
6. Górnik Walbrzych	26	26 36:39
7. Stal Sosnowiec	26	25 35:29
8. OWKS Bydgoszcz	26	24 32:33
9. Ogniw Tarnów	26	24 30:47
10. Włóknarz Kraków	26	23 30:31
11. Gwardia Kielce	26	23 25:30
12. Kolejarz Leszno	26	23 31:44
13. Spójnia Warszawa	26	15 32:73
14. Gwardia Lublin	26	14 18:23

Po 4 punkty zdobyli już koszykarze Stali Poznań i Gwardii Kraków

W niedzielę rozegrano dalsze spotkanie o mistrzostwo ligi koszykarskiej mężczyzn i kobiet. Jedyną niespodzianką była porażka koszykarzy poznańskich Stali w meczu z warszawskim AZS — 52:55 (15:28).

W pozostałych spotkaniach uzyskano następujące wyniki:

TABELKA		
	sp. pkt.	st.br.
1. Gwardia Bydgoszcz	26	37 53:26
2. Włóknarz Łódź	26	36 61:24
3. Kolejarz Warszawa	25	33 48:27
4. Górnik Bytom	25	32 43:30
5. Lotnik Warszawa	26	27 30:32
6. Górnik Walbrzych	26	26 36:39
7. Stal Sosnowiec	26	25 35:29
8. OWKS Bydgoszcz	26	24 32:33
9. Ogniw Tarnów	26	24 30:47
10. Włóknarz Kraków	26	23 30:31
11. Gwardia Kielce	26	23 25:30
12. Kolejarz Leszno	26	23 31:44
13. Spójnia Warszawa	26	15 32:73
14. Gwardia Lublin	26	14 18:23

Rozkład jazdy sztangistów radzieckich w Polsce

Sztangści radzieccy pozostaną naszymi gośćmi do 16 lub 17 listopada.

W okresie tym, oprócz meczu z reprezentacją Polski, który odbył się w ub. tygodniu w Warszawie, przewidziane są następujące imprezy z udziałem naszych miłych gości:

3 listopada — w Stalagrodzie spotkanie sztangistów radzieckich z reprezentacją polskich związków zawodowych.

6 listopada — pokaz w Nowej Hucie, po czym powrót do Krakowa.

8 listopada — pokaz w Rzeszowie.

9—10 listopada — pobyt w Warszawie.

11 listopada — w Łodzi trzecie spotkanie sztangistów radzieckich z drużyną polską, której skład ustalony zostanie później.

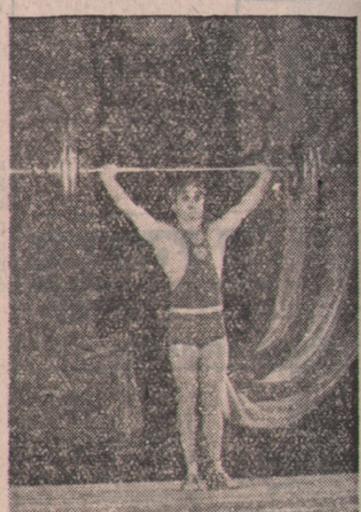
13 listopada — powrót do Warszawy.

14 listopada — pokaz w Białymostku.

16—17 listopada — wyjazd do Moskwy.

Kocierka dobrym kolarzem

Z udziałem ok. 100 zawodników z Warszawy, Bydgoszczy, Szczecina, Śląska i Gdańska odbył się w Gdyni wycieczny kolarski dookoła Skweru Kościuszki o nagrodę Miejskiego Komitetu LPZ. Startował również wicemistrz Europy — wioślarz Teodor Kocierka, zajmując w wycieczce na dystansie 8,5 km (5 okrążeń) drugie miejsce.



W hali „Gwardii” w Warszawie, w obecności 5 tys. widzów, odbył się 30. 10. 1953 r. pierwszy występ sztangistów radzieckich, którzy zmierzali się z reprezentacją Polski, odnosząc zwycięstwo 247,5:214. — W czasie zawodów M. Kostelew pobit rekord świata w wadze lekkiej w rwanie wynikiem 118,700 kg. Z zawodników polskich zawodnik Fus w wadze lekkiej w rwanie i trójbójce ustanowił nowe rekordy Polski. Na zdjęciu: M. Kostelew (ZSRR) bije rekord świata. Fot. — CAF.

Dziennik szwedzki o Spartaku (Moskwa)

Drużyna piłkarska moskiewskiego Spartaka jest dobrze znana w kręgach sportowych Europy. Ostatnio szwedzki dziennik „Idrottsbladet”, komentując wynik uzyskany przez Spartaka w meczach z Rapidem (Austria) i Dozsa (Węgry) pisze m. in.:

„Nowy donósł gwałtownego marszu na przed futbolu radzieckiego otrzymaliśmy w ostatnich meczach moskiewskiego Spartaka z Rapidem i Dozsa. Wysokie zwycięstwa drużyny moskiewskiej są dość sensacyjne, jeżeli się zważy, iż w takim np. Rapidzie występowało aż 8 reprezentantów Austrii. Argument o przemyśleniu Austriaków meczem z Węgrami bynajmniej nie usprawiedliwia ich wysokie porażki. Trzeba bowiem pamiętać, że wiedeńscy należą do zespołów najbardziej przywykłych do długich turniejów zagranicznych na świecie. Rapid często gra kilka międzynarodowych spotkań w ciągu tygodnia pomiędzy niedzielnymi meczami ligowymi. Tak np. na wiosnę tego roku wiedeńscy wyjechali również bezpośrednio po meczu międzydrużynowym do Kopenhagi i pokonali tam reprezentację Danii 5:1. Podobnie rzecz miała się z wyjazdem do Belgii, gdzie Rapid odniósł sensacyjne zwycięstwo nad Arsenalem 6:1.”

„Wyniki Spartaka z Rapidem i Dozsa — omawia dalej „Idrottsbladet” — są dla nas nowym dowodem wysokiej klasy drużyny radzieckiej. Jeżeli ktoś ma jeszcze jakieś wątpliwości warto przypomnieć, że Spartak przegrał z mistrzem Węgier Honvedem w Budapeszcie tylko 2:3 i to w dwa dni po ciężkim meczu ligowym. A przecież w drużynie Honvedu gra aż 8 reprezentantów Węgier!”

Piłkarze radzieccy na boiskach Europy

Drużyna piłkarska leningradzkiego Zenitu rozegrała 1 bm. na stadionie olimpijskim w Helsinkach mecz z reprezentacją stolicy Finlandii, zwyciężając 2:0. Pod nazwą reprezentacji Helsinek wystąpiła reprezentacja Finlandii.

4 rekordy świata Zatopek 10 km — 29:01,6 min.



Na zakończenie sezonu czołowi lekkoatletci CSR rozegrali zawody w Houstce, na których pobito 4 rekordy świata. W biegu na 10.000 m Zatopek uzyskał doskonały czas 29:01,6 min, poprawiając o 1 sek. należący do niego oficjalny rekord świata. „Po drodze” Zatopek pobit rekord świata Anglika Pirle na dystansie 6 mil, uzyskując czas 28:08,4. (Rekord Pirle wynosił 28:19,4). W biegu startowało 13 zawodników. Zatopek uzyskał na 1000 m czas 2:52,8, a na 5000 m — 14:34,8.

Dwa rekordy świata pobit również Dołężal w chodzie. Na dystansie 15 km uzyskał on rekordowy czas 1:07,54 godz. — (oficjalny rekord należy do Junga, ZSRR — 1:08,08), a na 20 km — 1:30:36,4 godz. (oficjalny rekord należy do Szweda Mikkaelssona i wynosi 1:32:28,4).

Na tych samych zawodach Skobla uzyskał w kuli 17,44 m, a startujący po raz pierwszy w biegu na 5000 m Jungwirth zwyciężył w czasie 14:44,2.

Szachiści radzieccy w Austrii

Szachiści radzieccy, którzy brali udział w zakończonym niedawno międzynarodowym turnieju w Zurichu, w drodze powrotnej ze Szwajcarii zatrzymali się w Austrii, gdzie rozegrali szereg spotkań. W Wiedniu szachiści radzieccy rozegrali mecz z reprezentacją Austrii, w której skład wchodzi najlepszy szachiści m. in. arcymistrz Grünfeld, mistrzowie Lokwentsch, Beni i Müller.

Pierwsze spotkanie obu drużyn rozegrane na 10 szachownicach przyniosło zdecydowaną przewagę szachistom radzieckim, którzy wygrali 6 partii, jedna partia zakończyła się remisem a 3 pozostały obojętne. Po drugiej rundzie spotkania na 10 szachownicach i dogrywkach ekipa szachistów radzieckich rozdzieliła się na dwie grupy i rozegra spotkanie w miastach Linz i Graz.



Serdeczne uściski dłoni, wymiana upominków — tak rozpoczęło się warszawskie spotkanie sztangistów radzieckich i polskich. Planem tego przyjacielskiego spotkania były rekordy świata, ZSRR i Polski. Fot. IKP.

I liga piłkarska u mety

CWKS W-wa — Budowlani Opole 0:3
Górnik Radlin — OWKS Kraków 2:0
Kolejarz Poznań — Gwardia W-wa 1:2
Unia Chorzów — Ogniw Kraków (rozegrane w sobotę) 0:0.

Do końca rozgrywek pozostały jeszcze tylko dwa zaległe mecze, które raczej nie zmieniają układu tabeli.

TABELKA		
	sp. pkt.	st.br.
1. Unia Chorzów	21	37 51:14
2. OWKS Kraków	22	28 39:23
3. Gwardia Warszawa	22	26 27:26
4. Gwardia Kraków	22	25 32:28
5. CWKS Warszawa	22	23 37:50
6. Ogniw Bytom	21	21 31:29
7. Budowlani Chorzów	22	18 29:42
8. Kolejarz Poznań	22	18 22:29
9. Górnik Radlin	22	19 28:37
10. Ogniw Kraków	21	16 23:30
11. Budowlani Opole	22	16 25:41
12. Budowlani Gdańsk	21	12 20:33

Na lodowisku Berlina

Na berlińskim sztucznych lodowisku w Werner Seelenbinderhalle rozegrano w ub. tygodniu międzynarodowy mecz hokejowy w którym zmierzyły się młoda drużyna NRD „Einheit” — Berliner Eisbaer ze znaną zachodnio-niemiecką drużyną BSC (Berliner Schlittschuh Club). Zwyciężyli niespodziewanie reprezentanci Berlina wschodniego w stosunku 5:2.

Naszym zdaniem 3 wycinki o jednym piłkarzu i sekcji PN GKKF

„Sportowiec” w nr 43 z dnia 28 października br. pisze w komentarzu piłkarskim:

„W tym roku prawdopodobnie nasi juniorzy spotkają się jeszcze z juniorami Rumunii. Na marginesie przygotowań do tego meczu warto zaznaczyć, że wyznaczony początkowo na obóz treningowy w Kierowicy kierownik ataku bytomskiego Ognia — Kempny — został z obozu zwolniony, bowiem na meczu Ogniw Bytom OWKS Kraków 2:1 Kempny kopnął przeciwnika bez piłki i został usunięty wskutek tego z boiska. Głównym się że Sekcja PN GKKF zrezygnowała z ułatenowanego, ale niesportowo zachowującego się piłkarza, podkreślając w ten sposób zdecydowaną wolę walki z chuligaństwem na naszych boiskach piłkarskich.”

„Sport w nr 57 z dnia 26. X. 53 r. pisze: „Toczy się ostra walka z chuligaństwem a niedawno doświadczyła jej w Warszawie specjalna trzydniowa konferencja aktywu piłkarskiego. Wiedząc nie było na niej trenera państwowego — Porysia, skoro ubiegłej niedzieli wystawił on do reprezentacji juniorów Kempnego, nie dalej jak 4 dni temu usunięto z boiska podczas meczu OWKS Kraków — Ogniw Bytom. Jak wiadomo — zawodnik usunięty z gry nie ma prawa występować w żadnych meczach, tym bardziej nie wolno go wystawić do zespołu reprezentującego całą młodzież piłkarską.”

„Gazeta Pomorska” w nr 258 z dnia 28. X. 53 r. donosi:

„Rozegrane w dniu wczorajszym sparringowe spotkanie piłkarskie między przedwodnikami II ligi Gwardia — a zespołem Kadry Młodzieżowej, przygotowującej się do międzynarodowego spotkania z Rumunią, zakończyło się wynikiem nierozstrzygniętym 2:2 (1:1, 1:0, 0:1). Bramki dla Gwardii zdobyli: Przybylski i Piątek. Dla Kadry Kempny i Norkowski II.

I komu teraz wierzyć? „Sportowcowi”, „Sportowi” czy „Gazecie Pomorskiej”? Ponieważ byliśmy naczelnymi świadkami meczu w Bydgoszczy i widzieliśmy Kempnego na boisku i widzieliśmy oczywiście dwóm ostatnim piśmie. Jednocześnie łatwo wysunąć wniosek, że Sekcja Piłki Nożnej GKKF nie postąpiła konsekwentnie w stosunku do oświadczenia wydanego redakcji „Sportowca”. Co gorsze — Sekcja PN GKKF zezwalała na wystawienie Kempnego do reprezentacji juniorów postępuje także niekonsekwentnie wobec wydawanych decyzji. Bo jeżeli przewinięcie Kempnego nie było poważne, to dlaczego nałożono na niego tak surową karę.

Wniosek jest więc taki: albo Sekcja PN GKKF mechanicznie i bez głębszej analizy nakłada kary za niewłaściwą postawę zawodnika, albo też... oryginalne są metody wychowawcze Sekcji.

A sprawa Kempnego udziela się jego rówieśnikom, (u).

Do bram II ligi stukają 3 drużyny

W przedostatnich spotkaniach o wejście do II ligi piłkarskiej, uzyskano następujące wyniki:

KS Rzeszów — Górnik Zabrze 2:0 (1:0);
Ogniw Wrocław — Włókn. Andrychów 5:1.

W tabeli prowadził nadal: Górnik Zabrze — 7 pkt. przed KS Rzeszów — 7 pkt. i Ogniwem Wrocław — 5 pkt. Na czwartym miejscu jest Włóknarz Andrychów 5:1.

W sprawie Kempnego udziela się jego rówieśnikom, (u).